

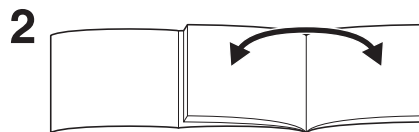
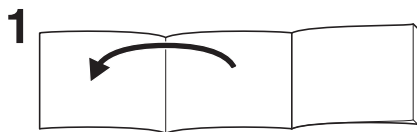
Panasonic

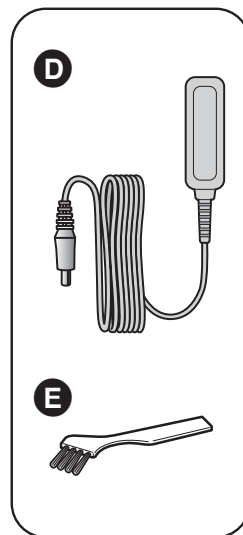
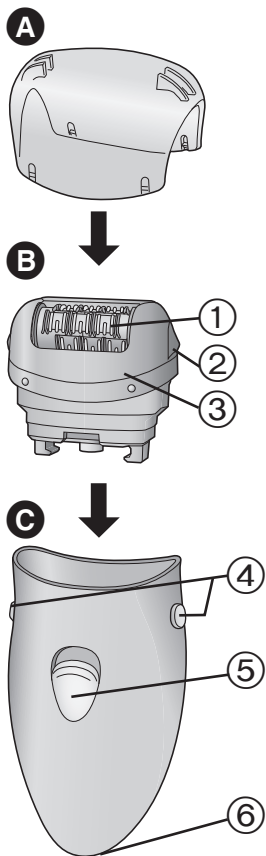
Operating Instructions (Household) Epilator Model No. ES-WU11



Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

English.....	4	Dansk.....	40
Deutsch	8	Suomi.....	44
Français.....	12	Polski.....	48
Italiano	16	Česky.....	52
Español	20	Slovenčina.....	56
Nederlands	24	Română	60
Português.....	28	Magyar.....	64
Norsk	32	Türkçe.....	69
Svenska	36		





**Thank you for choosing a Panasonic epilator.
Please read all instructions before use.**

Parts identification

A Protection cap

B Epilation head for legs/ arms

- ① Epilation discs
- ② Frame release rib
- ③ Frame

C Main body

- ④ Head release button
- ⑤ Power switch [0/1]
- ⑥ Socket

Accessories:

D AC adaptor (RE7-65) (Do not use AC adaptors other than the ones provided.)

E Cleaning brush

Quick steps for epilating

1 Setting up

➡ Page 6

2 Epilating

➡ Page 6

Important

WARNING - Keep the appliance dry.

- Make sure skin is clean before and after use.
- In the following cases, please consult your physician.
 - Having eczema, rashes, sensitive skin, proneness to infections, varicose veins, diabetes, hemophilia, poor blood clotting or other skin conditions
- The following might result in bacteria entering the skin and cause damage and inflammation.
 - Using just before swimming and sports activities
 - Sharing with other persons
- Always attach an epilation head and its frame to the epilator when turning on. Failure to do so might cause finger injury, hair entanglement in the spinning gears or mechanical malfunction.
- The following might cause sensitive skin damage, injury, inflammation, pain, bleeding, and severe pain.
 - Using the appliance if the epilation discs or the frame have been damaged.
 - Using on or near your face, genitals, warts, pimples, bruises, rashes, wounds or loose skin.
 - Using around moles.
 - Applying strong pressure to the skin, repeatedly moving over the same area or using a jabbing motion.
 - Using before or during menstruation, pregnancy, about one month after giving birth.
 - Using when ill, sunburned, etc.

► Using the AC adaptor

- Always ensure the appliance is used on an electric power source matched to its rated voltage.
- Never remove or insert the AC adaptor into the socket with wet hands.

► Using the epilator

- Never use the appliance if the cord or the AC adaptor is damaged, overly hot or if the plug fits loosely in a household outlet.
- Do not drop or hit the appliance as the frame or the epilation discs can be damaged.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The recommended use temperature is 0-35 °C. If you use the appliance in temperature outside of the recommended range, it may stop functioning.
- Do not use the epilation head for legs/arms to epilate your underarms and bikini-line.
- Do not use the appliance while bathing or being in the shower.

► Cleaning the epilator

- Regularly clean the cord connector to prevent dust.
- Do not use nail polish remover, benzine, alcohol, etc. to clean the appliance.
- Always unplug the AC adaptor from a household outlet and from the epilator before cleaning the appliance.
- Wipe the main body only with a dry cloth. The use of alcohol etc. might cause discoloration or deformation of the main body.
- Take care not to damage the frame during cleaning.

► Storing the epilator

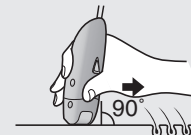
- Do not bend, twist, pull, or modify the cord.
- Do not wrap the cord tightly around the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children or invalids.

- Keep the appliance away from sinks, bathrooms or other high-humidity areas where it could be exposed to water and moisture after use.
- Keep the appliance away from where it will be exposed to high temperatures or direct sunlight.
- When storing the epilator, always attach the protection cap for the epilation head.



Tips for best epilation results

- The hair removal is not permanent, so after the 2nd use we recommend that you epilate the arms and legs about **once every two weeks**.
- When epilating for the first time, or when using for the first time in a while, you may feel considerable pain. Therefore we recommend warming the skin to soften the skin before use.
- Apply the epilator at a 90° angle to your skin. Always make sure that the appliance is in contact with your skin and press gently while moving it **slowly** against the hair growth.
- Massaging with a body puff may help to prevent ingrown hairs.
- Reddening might appear after use. A cool towel will help if you feel pain or there is a rash.
- If your skin gets dry after epilation, we recommend applying a moisture lotion two days after epilation.



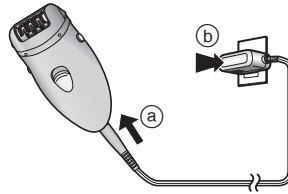
GB
D
F
I
E
NL
P
N
S
DK
FIN
PL
CZ
SK
RO
H
TR

Before use

Setting up

This appliance can only be used for Dry Epilation and is not rechargeable. It must be plugged into an electrical outlet when in use.

1. Plug the AC adaptor into the epilator (a) and a household outlet (b).



Best length of hair for epilation

Trim your hair before epilating for the first time or if you have not epilated for a long time. Hair removal is easier and less painful when the hair is short.

<Legs/arms>




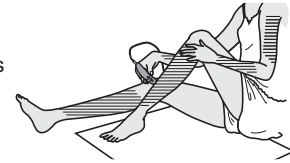
Cut your hair to between 2 mm and 3 mm long.

Epilating

Before epilating, wipe away water or sweat on your skin. Also, spread out paper etc. to catch the falling hairs.

Areas suitable for epilation

The epilator can be used on the  areas. Using the epilator on other areas may cause pain or skin trouble.



Areas not suitable for epilation

The epilator should not be used on the inner side of the upper arms and areas such as elbows or knees which are prone to sagging.



1 Slide the power switch  to the 1 position and carry out epilation.

<Epilating legs or arms>



Upwards from the bottom of the leg.
Inwards from the outside of the arm.



Cleaning

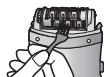
Always clean the frame and discs after use to keep them in a hygienic state.

Switch off and unplug the appliance before cleaning.

1. Remove the frame by holding the frame release rib **[B]** **[2]**.



2. Clean the epilation head **[C]** with the cleaning brush **[E]**.



Guarantee

Please visit Panasonic web site <http://panasonic.net> or contact an authorized service center (you find its contact address in the pan european guarantee leaflet.) if you need information or if the epilator or the cord get damaged.

Specifications

Power supply: See the rating plate on the product.
(Automatic voltage conversion)

This product is intended for house-hold use only.

Airborne Acoustical Noise

Epilation head for legs/arms: 70 (dB(A) re 1pW)

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis.

Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

GB

D

F

I

E

NL

P

N

S

DK

FIN

PL

CZ

SK

RO

H

7

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Epilierer von Panasonic entschieden haben.
Bitte lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme alle Anweisungen aufmerksam durch.

Bauteile-Bezeichnungen

A Schutzkappe

B Epilieraufsatz für Beine/ Arme

- ① Epilierscheiben
- ② Rahmen-Freigabeknopf
- ③ Rahmen

C Hauptgehäuse

- ④ Aufsatz-Freigabeknopf
- ⑤ Netzschalter [0/1]
- ⑥ Buchse

Zubehör:

D Netzadapter (RE7-65) (Verwenden Sie keinen anderen Netzadapter als der, der mitgeliefert wurde.)

E Reinigungsbürste

Schnelle Schritte für die Enthaarung

1 Einstellen
➡ Seite 10

2 Epilieren
➡ Seite 10

Wichtig

WARNUNG - Achten Sie darauf, dass der Apparat trocken bleibt.

- Achten Sie darauf, dass die Haut vor und nach der Anwendung sauber ist.
 - In den folgenden Fällen suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.
 - Wenn Sie Ekzeme, Ausschlag, empfindliche Haut, Anfälligkeit für Infektionen, Krampfadern, Diabetes, Hämophilie, schlechte Blutgerinnung oder andere Hautprobleme haben
 - Folgendes kann dazu führen, dass Bakterien in die Haut eindringen und Schäden und Entzündungen verursachen.
 - Der Gebrauch unmittelbar vor dem Schwimmen und anderen Sportaktivitäten
 - Die gemeinsame Benutzung mit anderen Personen
 - Stecken Sie immer einen Epilieraufsatz mit dem entsprechenden Rahmen auf das Epiliergerät, wenn Sie es einschalten. Tun Sie das nicht, kann es zu Verletzungen an den Fingern, Haarverwicklungen im Drehmechanismus oder zu einer mechanischen Fehlfunktion kommen.
 - Die folgende Anwendung kann Schäden an empfindlicher Haut, Verletzungen, Entzündungen, Blutungen und leichte bis starke Schmerzen verursachen.
 - Gebrauch des Apparates, wenn Epilierscheiben oder der Rahmen beschädigt worden sind.
 - Anwendung auf oder in der Nähe von Gesicht, von Genitalien, Warzen, Pickeln, Blutergüssen, Hautausschlägen, Wunden oder loser Haut.
 - Verwendung rund um Leberflecke.
 - Anwendung von zu viel Druck auf die Haut, wiederholte Anwendung über dem gleichen Bereich oder Anwendung mit Stoßbewegungen.
 - Verwendung vor oder während der Menstruation, während der Schwangerschaft, etwa einen Monat nach der Geburt.
 - Verwendung im Krankheitsfall, bei Sonnenbrand etc.
- **Gebrauch des Netzadapters**
- Stellen Sie stets sicher, dass der Apparat an eine Stromversorgung angeschlossen wird, die mit dessen Nennspannung übereinstimmt.

- Ziehen oder stecken Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen in die bzw. aus der Steckdose.

► Verwendung des Epiliergeräts

- Benutzen Sie den Apparat auf keinen Fall, wenn Kabel oder Netzadapter beschädigt oder zu heiß sind oder falls der Stecker lose in einer Steckdose sitzt.
- Vermeiden Sie es, den Apparat fallenzulassen oder gegen etwas zu stoßen, da sonst der Rahmen oder die Epilierscheiben beschädigt werden können.
- Dieser Apparat ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch nicht ausgebildetes Personal gedacht, solange sie nicht von für die Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt oder in die Benutzung des Apparats eingewiesen wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die empfohlene Umgebungstemperatur für die Verwendung des Apparates liegt bei 0-35 °C.
Falls Sie den Apparat bei Temperaturen außerhalb des empfohlenen Bereichs benutzen, besteht die Gefahr, dass er nicht funktioniert.
- Verwenden Sie zum Epilieren der Achseln und Bikinizone nicht den Epilieraufsatz für Beine/Arme.
- Verwenden Sie den Apparat nicht, während Sie baden oder duschen.

► Reinigung des Epiliergeräts

- Reinigen Sie den Kabelanschluss regelmäßig, um Staubablagerung zu verhindern.
- Verwenden Sie keinen Nagellackentferner, Benzin, Alkohol, usw., um den Apparat zu reinigen.
- Trennen Sie stets den Netzadapter von der Steckdose und vom Epiliergerät, bevor der Apparat gereinigt wird.
- Wischen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch ab. Die Verwendung von Alkohol usw. kann eine Verfärbung oder Verformung des Gehäuses verursachen.

- Achten Sie darauf, dass der Rahmen während der Reinigung nicht beschädigt wird.

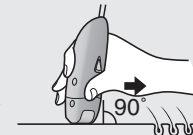
► Aufbewahrung des Epiliergeräts

- Biegen, verdrehen, ziehen oder modifizieren Sie das Kabel nicht.
- Wickeln Sie das Kabel nicht fest um den Apparat.
- Bewahren Sie den Apparat außer Reichweite von Kindern oder Personen mit Behinderungen auf.
- Nach dem Gebrauch sollten Sie den Apparat nicht in der Nähe eines Waschbeckens, Badezimmers oder an anderen feuchten Orten aufbewahren, wo er Wasser und Nässe ausgesetzt sein könnte.
- Vermeiden Sie eine Aufbewahrung an Orten, wo der Apparat hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Bei Aufbewahrung des Epiliergeräts bringen Sie stets die Schutzkappe für den Epilieraufsatz an.



Tipps, um die besten Epilationsergebnisse zu erhalten

- Die Haarentfernung ist nicht dauerhaft. Nach der zweiten Anwendung empfehlen wir, dass Sie die Arme und Beine etwa **alle zwei Wochen** epilieren.
- Wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder den Apparat eine längere Zeit nicht benutzt haben, kann es vorkommen, dass der Gebrauch schmerzhaft ist. Wir empfehlen daher, dass Sie die Haut etwas anwärmen, um sie etwas weicher zu machen, bevor Sie den Apparat verwenden.
- Verwenden Sie das Epiliergerät im 90°-Winkel zu Ihrer Haut. Achten Sie darauf, dass der Apparat dabei ständig Kontakt mit der Haut hat und üben Sie leichten Druck aus, während Sie ihn **langsam** entgegen der Haarwuchsrichtung bewegen.
- Die Massage mit einem Peelingschwamm kann helfen, das Einwachsen von Haaren zu verhindern.



GB
D
F
I
E
NL
P
N
S
DK
FIN
PL
CZ
SK
RO
H
TR

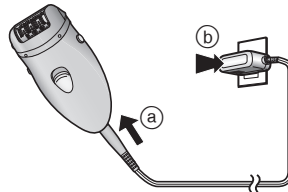
- Nach Gebrauch kann eine Rötung auftreten. Das Auflegen eines kalten Waschlappens hilft bei Schmerzen oder Ausschlag.
- Wenn Ihre Haut nach der Epilation trocken wird, empfehlen wir, dass Sie zwei Tage später eine Feuchtigkeitslotion auftragen.

Vor der Inbetriebnahme

Einstellen

Dieses Gerät kann nur für eine Trockenepilation verwendet werden und ist nicht wieder aufladbar. Es kann nur verwendet werden, wenn es in eine Steckdose gesteckt wird.

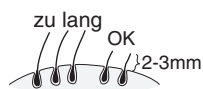
1. Schließen Sie den Netzadapter an das Epiliergerät (a) und an eine Steckdose (b) an.



Die beste Länge für die Haarentfernung

Kürzen Sie Ihre Haare vor der erstmaligen Enthaarung, oder wenn Sie längere Zeit nicht epiliert haben. Die Haarentfernung ist einfacher und weniger schmerzhaft, wenn die Haare kurz sind.

<Beine/Arme>




Schneiden Sie Ihre Haare auf eine Länge zwischen 2 mm und 3 mm.

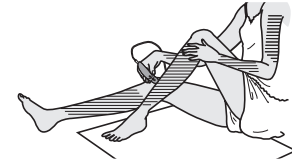
Epilieren

Vor der Epilation wischen Sie Wasser oder Schweiß von Ihrer Haut ab. Legen Sie auch Papier aus etc. um die herunterfallenden Haare aufzufangen.

Bereiche, die sich für das Epilieren eignen

Der Epilierer kann in den folgenden  Bereichen verwendet werden.

Die Verwendung des Epilierers in anderen Bereichen kann zu Schmerzen oder Hautirritationen führen.



Bereiche, die sich nicht für das Epilieren eignen

Der Epilierer sollte nicht an der Innenseite der Oberarme verwendet werden und nicht in den Bereichen wie Ellbogen oder Knie, die schräg oder faltig sind.

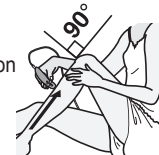


- 1 Stellen Sie den Netzschalter **[C5]** auf die Position 1 und führen Sie die Epilation durch.

<Epilieren von Beinen oder Armen>



Entlang der Beine von unten nach oben.
Am Arm von der Außenseite nach innen.



Reinigung

Reinigen Sie nach der Anwendung stets den Rahmen und die Scheiben, um sie in einem hygienischen Zustand zu halten. Schalten Sie den Apparat vor der Reinigung aus und trennen Sie ihn vom Netz.

1. Entfernen Sie den Rahmen durch Halten der Rahmen-Freigabe-Rippe [B②].



2. Reinigen Sie den Epilieraufsatz [B] mit der Reinigungsbürste [E].



Garantie

Wenn Sie Informationen benötigen oder das Kabel beschädigt wird, besuchen Sie die Webseite von Panasonic <http://panasonic.net> oder setzen Sie sich mit einem autorisierten Servicecenter in Verbindung. (Sie finden die jeweiligen Adressen auf dem europaweit gültigen Garantieschein.)

Technische Daten

Stromversorgung: Schauen Sie auf das Geräteschild auf dem Produkt.
(Automatische Spannungsumwandlung)

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

Durch die Luft übertragener akustischer Lärm
Epilieraufsatz für Beine/Arme: 70 (dB (A) bei 1pW)

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde Ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind. Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

GB

D

F

I

E

NL

P

N

S

DK

FIN

PL

CZ

SK

RO

H

TR

Merci d'avoir choisi un épilateur Panasonic.
Veillez lire toutes les instructions avant utilisation.

Identification de l'appareil

A Capuchon de protection

B Tête d'épilation jambes/bras

- ① Disques d'épilation
- ② Bouton de libération de l'embout
- ③ Embout

C Corps

- ④ Bouton de libération de la tête
- ⑤ Bouton de mise en marche [0/1]
- ⑥ Prise

Accessoires:

D Adaptateur CA (RE7-65) (N'utilisez pas d'adaptateurs CA différents de ceux fournis.)

E Brosse de nettoyage

Étapes rapide pour l'épilation

1 Réglage
(→ Page 14)

2 Épilation
(→ Page 14)

Important

AVERTISSEMENT - Conservez cet appareil dans un endroit sec.

- Assurez-vous que votre peau est propre avant et après utilisation.
- Dans les cas suivants, veuillez consulter votre médecin.
 - Si vous avez de l'eczéma ou d'autres problèmes de peau, des éruptions cutanées, une peau sensible, une prédisposition aux infections, des varices, du diabète, une mauvaise coagulation sanguine ou si vous êtes hémophile
- Cela risque d'engendrer des bactéries qui peuvent abîmer la peau ou causer des inflammations.
 - Le fait d'utiliser l'appareil juste avant de faire de la natation ou des activités sportives
 - Le fait de le partager avec d'autres personnes
- Fixez toujours la tête d'épilation et son embout à l'épilateur avant de le mettre en marche. Sinon vous risquez de vous blesser au doigt, d'entraîner vos cheveux dans le mécanisme de rotation ou d'endommager le mécanisme.
- L'utilisation suivante sur une peau sensible peut abîmer la peau, causer des blessures, des inflammations, des douleurs, des saignements ou des douleurs sévères.
 - Utilisation de l'appareil alors que les disques d'épilation ou l'embout sont endommagés.
 - Utilisation sur ou à proximité du visage, des parties génitales, d'une verrue, de contusions, d'éruptions cutanées, de blessures ou si la peau est détendue.
 - Utilisation autour des grains de beauté.
 - Application d'une forte pression sur la peau, déplacement répété sur la même partie ou application de coups secs.
 - Utilisation avant ou pendant les règles, pendant la grossesse, durant le mois suivant un accouchement.
 - Utilisation lors d'une maladie, d'un coup de soleil, etc.

► Utilisation de l'adaptateur CA

- Assurez-vous toujours que l'appareil est utilisé à partir d'une source d'alimentation de tension nominale correspondante.
- Ne jamais retirer ou insérer l'adaptateur CA dans la prise avec les mains humides.

► Utilisation de l'épilateur

- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou l'adaptateur CA est endommagé, surchauffé, ou si la fiche est mal enfoncée dans une prise secteur.
 - Ne pas laisser tomber ou cogner l'appareil, car l'embout ou les disques d'épilation pourraient être endommagés.
 - Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à une utilisation sûre, à moins qu'elles aient reçu toutes les consignes requises par la personne responsable de leur sécurité quant à l'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants, afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - La température d'utilisation recommandée est 0-35 °C. Si vous utilisez l'appareil à des températures sortant de la plage recommandée, il risque de cesser de fonctionner.
 - Ne pas utiliser la tête d'épilation jambes/bras pour épiler les aisselles et la ligne du maillot.
 - Ne pas utiliser l'appareil en prenant un bain ou une douche.
- ### ► Nettoyage de l'épilateur
- Nettoyez régulièrement la fiche du cordon pour enlever la poussière.
 - N'utilisez pas de solvant de vernis à ongles, de benzine, d'alcool, etc. pour nettoyer l'appareil.
 - Débranchez toujours l'adaptateur CA de la prise murale et de l'épilateur avant de nettoyer l'appareil.

- Essayez le corps principal à l'aide d'un chiffon sec uniquement. L'utilisation d'alcool ou autre solvant risque de décolorer ou déformer le corps principal.

- Faites attention à ne pas endommager l'embout pendant le nettoyage.

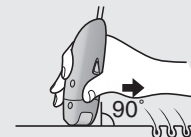
► Rangement de l'épilateur

- Ne pas plier, tordre, tirer ou modifier le cordon.
- Ne pas enrouler le cordon étroitement autour de l'appareil.
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants ou des invalides.
- Tenez l'appareil à l'écart des lavabos, des salles de bains ou de toute autre zone très humide où il pourrait être mouillé ou exposé à l'humidité après usage.
- Tenez l'appareil à l'écart d'endroits où il est exposé à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Assurez-vous de toujours remettre le capuchon de protection sur la tête d'épilation.



Conseils pour une meilleure épilation

- L'épilation n'est pas permanente, c'est pourquoi nous recommandons qu'après la 2ème utilisation vous épiliez les bras et les jambes environ **une fois toutes les deux semaines**.
- Lorsque vous vous épiliez pour la première fois, ou pour la première fois depuis longtemps, il se peut que vous éprouviez une douleur considérable. Ainsi, nous vous recommandons de chauffer votre peau avant l'utilisation de l'appareil pour rendre votre peau plus douce.
- Appliquez l'épilateur à un angle de 90° par rapport à votre peau. Assurez-vous toujours que l'appareil est en contact avec la peau et appuyez légèrement tout en le déplaçant **lentement** à rebrousse-poil.



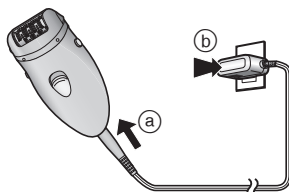
- Masser votre corps avec une éponge peut vous aider à prévenir la pousse des poils.
- Une rougeur peut apparaître après l'utilisation. Une serviette froide peut apaiser une douleur ou une éruption cutanée.
- Si votre peau devient sèche après l'épilation, nous recommandons d'appliquer une lotion humidifiante deux jours après l'épilation.

Avant utilisation

Réglage

Cet appareil ne doit être utilisé qu'en épilation sèche et n'est pas rechargeable. Il doit être branché sur une prise électrique lors de son utilisation.

1. Branchez l'adaptateur CA à l'épilateur (a) et à une prise murale (b).



Longueur de poil recommandé pour l'épilation

Coupez vos poils avant une première épilation ou si vous ne vous êtes pas épilée depuis longtemps. L'épilation est plus facile et moins douloureuse quand les poils sont courts.
<Jambes/bras>




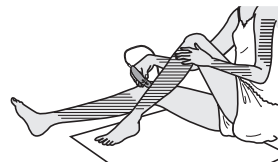
Coupez vos poils à une longueur comprise entre 2 mm et 3 mm.

Épilation

Avant l'épilation, éliminez l'eau ou la transpiration sur votre peau. Vous pouvez aussi étendez un papier, etc. pour récupérer les poils qui tombent.

Zones convenant à l'épilation

L'épilateur peut être utilisé sur les zones . L'utilisation de l'épilateur sur d'autres zones peut être douloureuse ou être à l'origine de problèmes de peau.




Zones ne convenant pas à l'épilation

L'épilateur ne doit pas être utilisé dans la partie intérieure du haut des bras et des zones telles que les coudes ou les genoux qui sont généralement flasques.



- 1 Faites glisser le bouton de mise en marche  vers la position 1 et procédez à l'épilation.

<Épilation des jambes ou des bras>

 Vers le haut en partant du bas de la jambe. De l'intérieur vers l'extérieur du bras.



Nettoyage

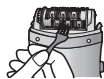
Nettoyez toujours l'embout et les disques après usage pour des raisons d'hygiène.

Eteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

1. Ôter l'embout en maintenant le bouton de libération du capuchon [B] [2].



2. Nettoyer la tête d'épilation [B] à l'aide de la brosse de nettoyage [C].



Garantie

Veuillez consulter le site web Panasonic <http://panasonic.net> ou contacter un centre de service autorisé (vous trouverez ses coordonnées sur le feuillet concernant les garanties en Europe) si vous avez besoin d'informations ou si l'épilateur ou son cordon est endommagé.

Spécifications

Alimentation électrique: Voir la plaque signalétique du produit.
(Conversion de tension automatique)

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

Niveau sonore

Tête d'épilation jambes/bras: 70 (dB(A) re 1pW)

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement.

Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Vi ringraziamo per aver scelto l'epilatore Panasonic.
Si prega di leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.

Identificazione dei componenti

A Coperchio protettivo

B Testina epilatrice per gambe/ braccia

- 1 Dischi epilatori
- 2 Scanalatura di rilascio struttura
- 3 Struttura

C Corpo principale

- 4 Tasto di rilascio della testina
- 5 Interruttore di accensione [0/1]
- 6 Connettore

Accessori:

D Adattatore CA (RE7-65) (Non usare adattatori CA diversi da quelli forniti.)

E Spazzola per la pulizia

Guida rapida all'epilazione

1 Impostazione
(➡ Pagina 18)

2 Epilazione
(➡ Pagina 18)

Importante

AVVERTENZA - Tenere il dispositivo asciutto.

- Assicurarsi che la pelle sia pulita prima e dopo l'uso.
 - Nei seguenti casi, vi preghiamo di consultare un medico.
 - Se avete eczemi, eruzioni cutanee, pelle sensibile, predisposizione a infezioni, vene varicose, diabete, emofilia, problemi di coagulazione o altre patologie della pelle
 - Quanto segue potrebbe provocare una contaminazione batterica a livello epidermico con eventuali lesioni e infiammazioni.
 - Utilizzo prima del nuoto o di attività sportive
 - Condivisione con altre persone
 - Fissate sempre una testina epilatrice e la sua struttura quando accendete l'apparecchio. Non facendolo, potreste causare infortuni alle dita, l'impigliarsi dei capelli negli ingranaggi rotatori o guasti meccanici.
 - Quanto segue può causare sensibilizzazione cutanea, lesioni, infiammazioni, dolori, emorragie e dolori acuti.
 - Utilizzo dell'apparecchio se i dischi epilatori o la struttura sono danneggiati.
 - Utilizzo vicino o su viso, genitali, escrescenze, foruncoli, lividi, irritazioni cutanee, ferite o vesciche.
 - Utilizzo attorno ai nei.
 - Applicazione di forte pressione sulla pelle, eseguendo movimenti ripetuti sulla stessa zona o applicando colpi secchi.
 - Utilizzo prima o durante il ciclo mestruale, in gravidanza, circa un mese dopo il parto.
 - Uso in periodo di malattia, in caso di eritemi solari, ecc.
- **Uso dell'adattatore CA**
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia collegato a una fonte di alimentazione corrispondente alla sua tensione nominale.
 - Non rimuovere o inserire l'adattatore CA nella presa con le mani bagnate.

► Utilizzo dell'epilatore

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o l'adattatore CA sono danneggiati, o eccessivamente caldi, oppure se la spina si muove liberamente all'interno della presa elettrica.
- Non fare cadere o sbattere l'apparecchio. In caso contrario, la struttura o i dischi epilatori potrebbero danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato ideato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie, se non sotto lo stretto controllo o previa istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sotto lo stretto controllo di un adulto, per evitare che facciano un utilizzo errato dell'apparecchio.
- La temperatura di utilizzo consigliata è di 0-35 °C. Se l'apparecchio viene utilizzato al di fuori dell'intervallo consigliato, potrebbe smettere di funzionare.
- Non utilizzare la testina epilatrice per gambe/braccia per depilare le ascelle e la zona bikini.
- Non utilizzare l'apparecchio durante il bagno o la doccia.

► Pulizia dell'epilatore

- Pulire regolarmente il connettore del cavo per evitare la polvere.
- Non utilizzare acetone per smalto, benzina, alcol e sostanze simili per pulire l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'adattatore CA dalla presa a parete e dall'epilatore prima di pulire l'apparecchio.
- Pulire il corpo principale esclusivamente con un panno asciutto. L'uso di alcol e prodotti simili può scolorire o deformare il corpo principale.
- Durante la pulizia, prestare attenzione a non danneggiare la struttura.

► Riposizione dell'epilatore

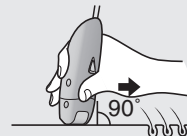
- Non piegare, attorcigliare, tirare o modificare il cavo.
- Non avvolgere il cavo strettamente intorno all'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata di bambini o invalidi.

- Tenere l'apparecchio lontano da lavandini, bagni o altre zone molto umide per non esporlo all'acqua e all'umidità dopo l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da luoghi esposti alla luce diretta del sole e da ambienti con temperature troppo alte.
- Prima di riporre l'epilatore, fissare sempre il coperchio protettivo della testina.



Consigli per risultati di epilazione ottimali

- La rimozione dei peli non è permanente, quindi dopo il secondo uso vi raccomandiamo di depilare le braccia e le gambe circa **una volta ogni due settimane**.
- Quando ci si depila per la prima volta, o si utilizza l'apparecchio dopo tanto tempo, si potrebbe avvertire un dolore abbastanza forte. Si consiglia quindi di riscaldare la pelle per ammorbidirla prima dell'epilazione.
- Posizionare l'epilatore formando un angolo di 90° con la pelle. Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia in contatto con la pelle e premere delicatamente mentre lo si sposta **lentamente** contropelo.
- Massaggiare con un guanto esfoliante per il corpo può aiutare a prevenire la crescita di peli incarniti.
- Dopo l'uso potrebbe verificarsi un arrossamento. In caso di dolori o eruzioni, appoggiare un asciugamano bagnato sulla pelle.
- Se la pelle si secca dopo l'epilazione, vi raccomandiamo di applicare una crema idratante due giorni dopo.



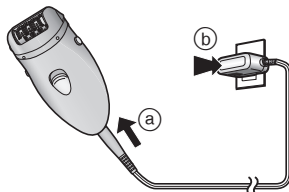
GB
D
F
I
E
NL
P
N
S
DK
FIN
PL
CZ
SK
RO
H
TR

Prima dell'uso

Impostazione

Questo apparecchio può essere utilizzato solo per l'epilazione a secco e non è ricaricabile. Durante l'uso, deve essere collegato a una presa elettrica.

1. Collegare l'adattatore CA all'epilatore (a) e a una presa a parete (b).

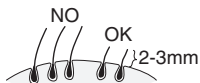


Lunghezza ideale dei peli per l'epilazione

Tagliare i peli prima di depilarsi per la prima volta o se l'epilazione non viene eseguita da lungo tempo. La rimozione dei peli è più facile e meno dolorosa se i peli sono corti.

<Gambe/braccia>


Tagliare i peli a una misura tra 2 e 3 mm.



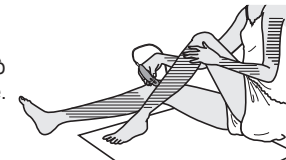
Epilazione

Prima di eseguire l'epilazione, asciugare l'acqua o il sudore dalla pelle. Stendere della carta per raccogliere i peli che cadono.

Arete adatte per l'epilazione

L'epilatore può essere utilizzato sulle aree .

L'uso dell'epilatore su altre aree può causare dolore o problemi alla pelle.



Arete non adatte per l'epilazione

Non usare l'epilatore sul lato interno delle braccia e aree come gomiti o ginocchia che tendono a incurvarsi.



1 Spostare l'interruttore di accensione [C 5] sulla posizione 1 ed eseguire l'epilazione.

<Epilazione di gambe e braccia>



Dal basso verso l'alto della gamba.
Dall'esterno verso l'interno degli avambracci.



Pulizia

Pulire la struttura e i dischi dopo l'uso per mantenere sempre il massimo livello di igiene.

Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di procedere con la pulizia.

1. Rimuovere la struttura tenendo la scanalatura di rilascio struttura [E2].



2. Pulire la testina epilatrice [E3] con l'apposita spazzola [E].



Garanzia

Per maggiori informazioni o in caso di danneggiamento dell'epilatore o del cavo di alimentazione, visitare il sito web Panasonic all'indirizzo: <http://panasonic.net> oppure contattare un centro di assistenza autorizzato (gli indirizzi sono riportati nel foglietto della garanzia pan-europea).

Specifiche

Alimentazione: Vedere la targhetta dati sul prodotto.
(conversione automatica di tensione)

Questo prodotto è progettato solo per l'uso domestico.

Rumore acustico aerodisperso

Testina epilatrice per gambe/braccia: 70 (dB(A) re 1 pW)

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore

locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino. In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

GB

D

F

I

E

NL

P

N

S

DK

FIN

PL

CZ

SK

RO

H

TR

Gracias por elegir una depiladora Panasonic.
Lea todas las instrucciones con cuidado antes de la utilización.

Identificación de las piezas

A Cubierta de protección

B Cabezal de depilación para piernas y brazos

- 1 Discos de depilación
- 2 Pestaña de liberación de la estructura
- 3 Estructura

C Cuerpo principal

- 4 Botón del cabezal
- 5 Interruptor de encendido [0/1]
- 6 Zócalo

Accesorios:

D Adaptador de CA (RE7-65) (No utilice adaptadores de CA distintos de los suministrados.)

E Cepillo de limpieza

Guía rápida para depilación

1 Configuración
(⇒Página 22)

2 Depilación
(⇒Página 22)

Importante

ADVERTENCIA - Mantenga seco el aparato.

- Asegúrese de que la piel esté limpia antes y después de utilizarlo.
 - En los siguientes casos, consulte a su médico.
 - Si tiene eczema, sarpullidos, piel sensible, tendencia a sufrir infecciones, venas varicosas, diabetes, hemofilia o mala coagulación sanguínea u otras enfermedades de la piel
 - Lo siguiente puede causar la entrada de bacterias en la piel y producir lesiones o inflamaciones.
 - Utilizarlo justo antes de realizar actividades de natación y otros deportes
 - Compartirlo con otras personas
 - Conecte siempre un cabezal de depilación y su estructura a la depiladora al encenderla. De lo contrario, se pueden producir daños en los dedos, atasco de vellos en los mecanismos de rotación o una avería mecánica.
 - Lo siguiente puede causar daños, lesiones, inflamación, dolores de distinto grado y hemorragias en la piel delicada.
 - Usar el aparato si los discos de depilación o la estructura están dañados.
 - Utilizarlo en o próximo al rostro, genitales, verrugas, granos, cardenales, erupciones, heridas o piel flácida.
 - Utilizarlo alrededor de lunares.
 - Aplicar una fuerte presión sobre la piel, utilizando el aparato de forma repetida en la misma área o mediante un continuo golpeteo.
 - Utilizarlo antes o durante la menstruación, durante el embarazo, un mes aproximadamente después de dar a luz.
 - Usar durante una enfermedad, con quemaduras solares, etc.
- **Usar el adaptador de CA**
- Asegúrese en todo momento de que el aparato se utiliza en una fuente de suministro eléctrico que coincide con su tensión nominal.
 - Nunca extraiga ni inserte el adaptador de CA en la toma de corriente con las manos mojadas.

► Utilización de la depiladora

- No utilice nunca el aparato si el cable o el adaptador de CA está estropeado o demasiado caliente, o si la clavija queda floja al conectarla en una toma de corriente.
- No deje caer ni golpee el aparato porque la estructura o los discos de depilación podrían dañarse.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión o bajo instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de la seguridad. Supervise a los niños pequeños para asegurarse de que no se encuentren próximos al aparato.
- La temperatura de utilización recomendada es de 0-35 °C. Si utiliza el aparato fuera de la gama de temperaturas recomendada puede que éste deje de funcionar.
- No utilice el cabezal de depilación de piernas y brazos para depilar sus axilas e ingles.
- No utilice el aparato mientras esté en la bañera o en la ducha.

► Limpieza de la depiladora

- Limpie frecuentemente el conector del cable para evitar que acumule polvo.
- No utilice quitaesmaltes, bencina, alcohol, etc, para limpiar el aparato.
- Desconecte siempre el adaptador de CA de la salida de suministro eléctrico y de la depiladora antes de limpiar el aparato.
- Limpie el cuerpo principal con un paño seco solamente. El uso de alcohol, etc. puede decolorar o deformar el cuerpo principal.
- Tenga cuidado de no dañar la estructura durante la limpieza.

► Almacenamiento de la depiladora

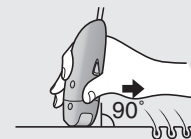
- No doble, retuerza, modifique o tire del cable.
- No enrolle con fuerza el cable alrededor del aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños o personas inválidas.

- Mantenga el aparato lejos de fregaderos, cuartos de baño u otros lugares de mucha humedad donde podría quedar expuesto al agua o a la humedad después de utilizarlo.
- Mantenga el aparato alejado de lugares en los que estará expuesto a altas temperaturas o a la luz directa del sol.
- Coloque siempre la tapa de protección para el cabezal de depilación cuando guarde la depiladora.



Consejos para lograr mejores resultados en la depilación

- La eliminación del vello no es permanente, así que después de utilizarla por segunda vez le recomendamos que se depile los brazos y las piernas **una vez cada dos semanas**.
- La primera vez que se depile, o cuando lo utilice la primera vez después de un tiempo, es posible que sienta bastante dolor. Por lo tanto, le recomendamos calentar la piel para suavizarla antes de depilarse.
- Aplique la depiladora en un ángulo de 90° respecto de su piel. Asegúrese de que el aparato esté en contacto con su piel y presione delicadamente mientras lo mueve **lentamente** en contra del crecimiento del vello.
- Si hace un masaje con un cisne para el cuerpo es posible evitar los vellos encarnados.
- La piel podría enrojecerse después del uso. Una toalla húmeda le aliviará si tiene dolor o sarpullidos.
- Si después de la depilación, su piel se torna seca, le recomendamos aplicar una loción humectante dos días después de la depilación.

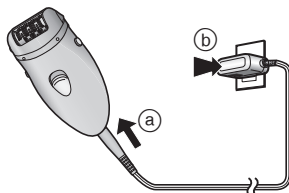


Antes de utilizarlo

Configuración

Este aparato sólo se puede utilizar para la depilación en seco y no es recargable. Debe enchufarse en una toma de corriente cuando esté en uso.

1. Conecte el adaptador de CA en la depiladora (a) y en una toma de corriente (b).



Mejor longitud de vello para depilación

Recorte su vello antes de depilarse por primera vez o si no se ha depilado durante mucho tiempo. La eliminación del vello es más fácil y menos dolorosa cuando el vello es corto.

<Piernas/brazos>


Corte el vello entre 2 mm y 3 mm de longitud.



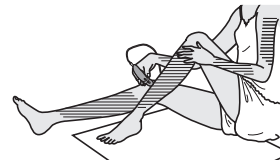
Depilación

Antes de depilarse, seque su piel si está mojada o transpirada. Extienda un papel o algo similar para recoger el vello que caiga.

Zonas que se pueden depilar

La depiladora se puede utilizar en las zonas .


Usar la depiladora en otras zonas puede causar dolor o problemas en la piel.



Zonas que no se pueden depilar

La depiladora no se debe utilizar en la cara interna de la parte superior de los brazos ni en zonas como los codos o las rodillas que tienden a ser flácidas.

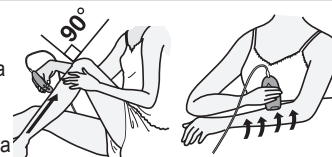


1 Ponga el interruptor de encendido  en posición 1 y realice la depilación.

<Depilación de piernas o brazos>



Hacia arriba desde la parte inferior de la pierna.
Hacia dentro desde la parte exterior del brazo.



Limpieza

Limpie siempre la estructura y los discos tras utilizar el aparato para conservarlos en un estado higiénico.

Apague y desconecte el aparato, antes de proceder con la limpieza.

1. Retire la estructura sujetando la pestaña de liberación de la estructura [B②].



2. Limpie el cabezal de depilación [B③] con el cepillo de limpieza [E].



Garantía

Vaya al sitio web de Panasonic <http://panasonic.net> o póngase en contacto con un centro de servicios autorizado (La dirección de contacto está en el folleto de garantía pan-europea) si necesita información o si se dañan la depiladora o el cable.

Especificaciones

Fuente de alimentación: Vea la placa de datos del producto.
(Conversión automática de tensión)

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Ruido transmitido a través del aire

Cabezal de depilación para piernas y brazos: 70 (dB(A) re 1pW)

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la

posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

GB
D
F
I
E
NL
P
N
S
DK
FIN
PL
CZ
SK
RO
H
TR

Hartelijk dank dat u gekozen heeft voor een Panasonic epileerapparaat.

Lees alstublieft alle voorschriften voor gebruik.

Identificatie van de onderdelen

A Beschermkap

B Epileerkop voor benen/armen

- 1 Epileerschijven
- 2 Ontgrendelknop van het opzetstuk
- 3 Opzetstuk

C Hoofdbehuizing

- 4 Kopontgrendelingsknop
- 5 Stroomschakelaar [0/1]
- 6 Snoeringang

Accessoires:

D Wisselstroomadapter (RE7-65) (Gebruik geen andere wisselstroomadapters dan de bijgeleverde adapter.)

E Reinigingsborsteltje

Stappen om snel te epileren

1

Instellen

(⇒ Pagina 26)



2

Epileren

(⇒ Pagina 26)

Belangrijk

WAARSCHUWING - Houd het apparaat droog.

• Zorg ervoor dat uw huid schoon is voor en na gebruik.

• Raadpleeg uw huisarts in de volgende gevallen.

- Wanneer u eczeem, uitslag, gevoelige huid, vatbaarheid voor infecties, varicose aderen, diabetes, hemofilie of bloedproppen of andere huidaandoeningen heeft

• Het volgende kan als gevolg hebben dat bacteriën de huid binnendringen en schade en branderigheid veroorzaken.

- Gebruik vlak voor zwemmen en sportactiviteiten

- Gedeeld gebruik met andere personen

• Plaats altijd een epileerkop met beschermkap of een scheerkop met opzetstuk op het epileerapparaat wanneer u het epileerapparaat aanzet. Doet u dit niet dan kan dit verwondingen aan de vingers, het verstrikt raken van het haar in het draaiende mechanisme of mechanische storing tot gevolg hebben.

• Het volgende kan gevoelige huid, beschadigde huid, verwonding, branderigheid, pijn, bloeden en ernstige pijn tot gevolg hebben.

- Gebruik van het apparaat als de epileerschijven of het opzetstuk beschadigd zijn.

- Gebruik op of nabij uw gezicht, geslachtsdelen, wratten, puisten, kwetsuren, uitslag, wonden of losse huid.

- Gebruik rond moedervlekken.

- Uitoefenen van sterke druk op de huid, herhaalde beweging over dezelfde plaats of gebruik met stotende bewegingen.

- Gebruik voor of tijdens menstruatie, tijdens zwangerschap, ongeveer een maand na bevalling.

- Gebruik als u ziek bent of verbrand enz.

► Het gebruik van de wisselstroomadapter

• Gebruik het apparaat altijd op een elektrische voedingsbron die overeenkomt met de nominale spanning.

• De wisselstroomadapter nooit met natte handen in het stopcontact steken of eruit halen.

► Gebruik van het epileerapparaat

- Gebruik het apparaat nooit als het snoer of de wisselstroomadapter beschadigd of extreem warm is, of als de stekker los zit in een stopcontact.
- Laat het apparaat niet vallen en sla er niet mee omdat het opzetstuk of de epileerschijven beschadigd kunnen raken.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of aanwijzingen hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- De aanbevolen gebruikstemperatuur is 0-35 °C. Indien u het apparaat buiten de aanbevolen temperatuur gebruikt, kan het ophouden te functioneren.
- Gebruik de epileerkop voor armen/benen niet om uw onderarmen en bikinilijn te epilieren.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u in bad zit of onder de douche staat.

► Het epileerapparaat reinigen

- Maak het snoer regelmatig schoon om stofvorming te voorkomen.
- Gebruik geen nagellakremover, benzine, alcohol enz. om het apparaat te reinigen.
- Trek altijd de wisselstroomadapter uit het stopcontact en uit het epileerapparaat alvorens het apparaat te reinigen.
- Veeg het apparaat alleen af met een droge doek. Het gebruik van alcohol enz. kan verkleuring of vervorming van het apparaat tot gevolg hebben.
- Zorg ervoor dat het opzetstuk niet beschadigd tijdens het reinigen.

► Het epileerapparaat opbergen

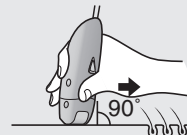
- Buig, draai, trek of modificeer het snoer niet.
- Wikkel het snoer niet strak om het apparaat.

- Houdt het apparaat buiten bereik van kinderen of invaliden.
- Houd het apparaat uit de buurt van wasbakken, badkamers of andere ruimtes met hoge vochtigheid, waar het blootgesteld zou kunnen worden aan water en vocht na gebruik.
- Houd het apparaat uit de buurt van hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Bevestig altijd het beschermkapje op de epileerkop wanneer u het epileerapparaat opbergt.



Tips voor optimale epileerresultaten

- De haarverwijdering is niet permanent, en na het tweede gebruik raden wij aan uw armen en benen **iedere twee weken** te epilieren.
- Wanneer u voor het eerst of voor het eerst na geruime tijd epileert, voelt u mogelijk aanzienlijke pijn. Daarom raden we aan om de huid op te warmen zodat de huid voor gebruik zachter is.
- Zet het epileerapparaat in een hoek van 90° op uw huid. Zorg er voor dat het apparaat in contact is met uw huid en druk zachtjes terwijl u het **langzaam** beweegt tegen de richting van de haargroei in.
- Masseren met een huid sponsje kan helpen bij het voorkomen van ingroeiende haartjes.
- Roodheid kan verschijnen na gebruik. Een koele handdoek kan helpen indien u pijn voelt of een schram heeft.
- Als uw huid droog is na epilieren, raden wij aan om twee dagen een vochtinbrengende lotion te gebruiken.

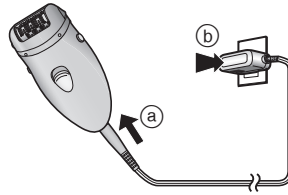


Voor gebruik

Instellen

Dit apparaat kan alleen worden gebruikt voor droog epilieren en is niet oplaadbaar. Het dient voor gebruik te worden aangesloten op een stopcontact.

1. Sluit de wisselstroomadapter op het epileerapparaat (a) en een stopcontact (b) aan.



Beste lengte van het haar om te epilieren

Trim uw haar voordat u voor het eerst gaat epilieren of als u lange tijd niet geëpileerd heeft. Verwijderen van haar is makkelijker en minder pijnlijk wanneer haar kort is.

<Benen/armen>

Knip uw haar tussen 2 en 3 mm kort.

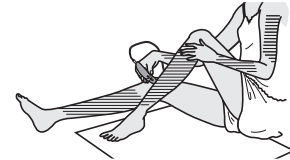


Epilieren

Veeg voor het epilieren water of zweet van uw huid. Vouw ook bijvoorbeeld een krant uit om de vallende haren op te vangen.

Gebieden die geschikt zijn om te epilieren

Het epileerapparaat kan worden gebruikt op de  gebieden. Het gebruik van het epileerapparaat op andere gebieden kan pijn of huidproblemen veroorzaken.



Gebieden die niet geschikt zijn om te epilieren

Het epileerapparaat dient niet aan de binnenkant van de bovenarmen te worden gebruikt en op gebieden zoals ellebogen of knieën, omdat de huid daar te veel kan worden opgeruld.



1 Schuif de stroomschakelaar [C 5] in stand 1 en begin met epilieren.

<Armen of benen epilieren>



Omhoog vanaf de onderkant van het been.

Naar binnen vanaf de buitenkant van de arm.



Reiniging

Reinig na gebruik altijd het opzetstuk, de sluitdop voor snel/zacht/beginner en de schijven om ze hygiënisch te houden. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit alvorens het apparaat te reinigen.

1. Verwijder het opzetstuk door het geribbelde ontgrendelknopje van het opzetstuk vast te houden [B 2].



2. Reinig de epilierkop [B] met het reinigingsborsteltje [B].



Garantie

Bezoek de website van Panasonic op <http://panasonic.net>, of neem contact op met een erkend onderhoudscentrum (het adres vindt u in het Pan-Europese garantieboekje.) als u informatie nodig hebt of het epileraanapparaat of het snoer beschadigd is.

Specificaties

Voeding: Zie het typeplaatje op het product.
(Automatische voltage aanpassing)

Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Luchtgeluid

Epilierkop voor benen/armen: 70 (dB(A) re 1pW)

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



Dit symbool betekent in Europa dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. In Nederland kunt u uw producten bij uw winkelier inleveren bij de aanschaf van een vergelijkbaar

nieuw product.

Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelingspunt of raadpleeg www.nvmp.nl, www.ictoffice.nl of www.stibat.nl.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Neem voor het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw leverancier voor verdere informatie.

Informatie over verwijdering van afval in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

Neem wanneer u dit product wilt weggooien, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.

Obrigado por escolher um depilador Panasonic.
Por favor leia todas as instruções antes de usar.

Identificação das peças

A Tampa de protecção

B Cabeça de depilação para as pernas/braços

- ① Discos de depilação
- ② Tranca de libertação do chassis
- ③ Chassis

C Corpo principal

- ④ Botão de libertação da cabeça
- ⑤ Interruptor de funcionamento [0/1]
- ⑥ Tomada

Acessórios:

D Transformador de CA (RE7-65) (Não utilize outros transformadores de CA além dos que foram fornecidos.)

E Escova de limpeza

Passos rápidos para depilação

1 Instalação
(⇒Página 30)

2 Depilação
(⇒Página 30)

Importante

AVISO - Mantenha o aparelho seco.

- Assegure-se de que a pele está limpa antes e após usar.
- Nos seguintes casos, favor consultar o seu médico.
 - Caso tenha eczema ou outros problemas de pele, prurido, pele sensível, tendência a infecções, varizes, diabetes, hemofilia ou deficiências na coagulação do sangue
- As acções a seguir podem resultar na penetração de bactérias na pele e causar danos e inflamações.
 - Usar o aparelho antes de nadar e praticar desportos
 - Compartilhá-lo com outras pessoas
- Instalar sempre a cabeça de depilação e seu chassis no depilador quando for ligar o aparelho. Caso não o faça, poderá causar lesões nos dedos, embaraçar os cabelos nas engrenagens em rotação ou avaria mecânica.
- O seguinte pode causar danos em peles sensíveis, ferimentos, inflamações, dor, sangramentos ou dor forte.
 - Usar o aparelho se os discos de depilação ou o chassis estiverem danificados.
 - Utilizar na ou perto da sua face, órgãos genitais, verrugas, borbulhas, escoriações, esfoladelas, feridas ou pele solta.
 - Usar em torno de sinais congênitos na pele.
 - Aplicar forte pressão à pele, movendo repetidamente sobre a mesma área ou usando um movimento de golpeamento.
 - Usar antes ou durante a menstruação, a gravidez ou cerca de um mês depois de dar à luz.
 - Usar quando doente, queimado pelo sol, etc.
- ▶ **Usar o transformador de CA**
 - Assegure-se sempre de que o aparelho é usado com uma fonte de alimentação eléctrica correspondente à sua tensão nominal.
 - Nunca retire ou insira o transformador de CA na tomada eléctrica com as mãos molhadas.

► Uso do depilador

- Nunca use o aparelho se o fio ou o transformador de CA estiverem danificados, sobreaquecidos ou ainda se a tomada de corrente não se encaixar bem.
- Não derrube nem bata o aparelho, pois o chassis ou os discos de depilação podem ser danificados.
- O aparelho não foi concebido para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensitivas ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
As crianças deverão ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- A temperatura de uso recomendada vai de 0 °C a 35 °C.
Se usar o aparelho numa faixa de temperatura diferente da recomendada, este pode parar de funcionar.
- Não use a cabeça de depilação para as pernas/os braços para depilar as axilas ou a linha do biquíni.
- Não use o aparelho enquanto estiver a tomar banho ou se estiver no chuveiro.

► Limpeza do depilador

- Limpe o fio de conexão com regularidade para evitar poeira.
- Não utilize removedor de verniz das unhas, benzina, álcool etc. para limpar o aparelho.
- Retire sempre a ficha do transformador de CA da tomada e do depilador antes de limpar o aparelho.
- Limpe o corpo principal do aparelho só com pano seco. Usar álcool etc. pode descolori-lo ou deformá-lo.
- Tenha cuidado para não danificar o chassis durante a limpeza.

► Para guardar o depilador

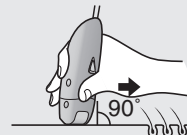
- Não dobre, torça, puxe, nem modifique o fio.
- Não amarre o fio com força em torno do aparelho.
- Mantenha o aparelho à distância de crianças ou pessoas inválidas.

- Mantenha o aparelho distante de torneiras, em casas de banho ou outras áreas muito húmidas onde possa ser exposto a água e humidade após o uso.
- Mantenha o aparelho distante de onde ele esteja exposto a elevadas temperaturas ou sol directo.
- Coloque sempre a tampa de protecção na cabeça de depilação ao armazenar o depilador.



Conselhos para melhores resultados da depilação

- A remoção do pêlo não é permanente e, portanto, após o segundo uso recomenda-se que você depile os braços e pernas aproximadamente **uma vez a cada duas semanas**.
- Quando depilar pela primeira vez, ou quando usar novamente após um certo tempo, você poderá sentir uma dor considerável. Assim, recomenda-se aquecer a pele para suavizá-la antes do uso.
- Aplique o depilador a um ângulo de 90° à sua pele. Certifique-se sempre de que o aparelho esteja em contacto com a sua pele e prima suavemente enquanto o desloca **lentamente** contra o crescimento dos pêlos.
- Massagem com um pompom para corpo pode ajudar a evitar pêlo encravado.
- Pode haver vermelhidão após o uso. Uma toalha molhada ajudará se sentir dor ou houver erupções cutâneas.
- Se a sua pele ficar seca após a depilação, recomenda-se que aplique loção hidratante durante dois dias após a depilação.

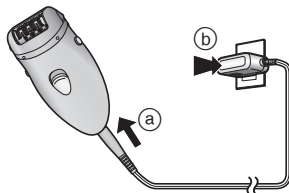


Antes de usar

Instalação

Este aparelho pode ser usado apenas para Depilação a Seco e não é recarregável. Para poder ser usado, tem de ser ligado a uma tomada eléctrica.

1. Ligue o transformador de CA ao depilador (a) e a uma tomada de corrente (b).



Melhor comprimento do pêlo para depilação

Corte os pêlos antes de depilar pela primeira vez ou se não tiver depilado por muito tempo. A remoção do pêlo é mais fácil e menos dolorosa quando o pêlo estiver curto.

<Pernas/braços>



Corte o pêlo para um comprimento entre 2 mm e 3 mm.

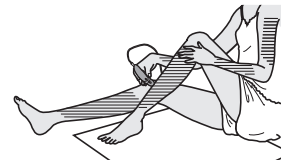
Depilação

Antes de depilar, remova água ou suor da sua pele. Adicionalmente, estenda papel etc. para apanhar os pêlos que caírem.

Zonas apropriadas para depilação

O depilador pode ser usado nas zonas

Usar o depilador noutras zonas poderá causar dor ou complicações na pele.



Zonas não apropriadas para depilação

O depilador não deve ser usado no lado interior da parte superior dos braços ou em zonas tais como os cotovelos ou os joelhos que têm tendência a ficarem flácidos.



1 Deslize o interruptor de funcionamento [C5] para a posição 1 e faça a depilação.

<Depilação de pernas e braços>



Para cima a partir da parte de baixo da perna.

Para dentro a partir do exterior do braço.



Limpeza

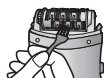
Limpe sempre o chassis e os discos depois de usar para os manter num estado higiénico.

Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de limpar.

1. Remova o chassis segurando na tranca de libertação do chassis [E] [2].



2. Limpe a cabeça de depilação [E] com a escova de limpeza [E].



Garantia

Favor visitar o sítio da Panasonic <http://panasonic.net> ou contactar um centro de serviço autorizado (o endereço de contacto encontra-se no folheto de garantia Pan-Européia.) caso precise de informações ou se o cabo ou depilador estiver danificado.

Especificações

Alimentação de corrente: Ver a placa identificadora no produto.
(Conversão de voltagem automática)

Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.

Ruído acústico aéreo

Cabeça de depilar para pernas/braços: 70 (dB(A) re 1pW)

Informações sobre a eliminação de resíduos para utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos (utilizadores particulares)



Este símbolo nos produtos e/ou documentos anexos significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Para efectuar um tratamento, recuperação e reciclagem correctos, leve estes produtos para pontos de recolha próprios para o efeito, onde serão aceites gratuitamente.

Em alternativa, em alguns países, poderá devolver os produtos ao seu revendedor local, aquando da compra de um produto novo equivalente.

A eliminação correcta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, que poderiam resultar de um tratamento incorrecto de resíduos. Contacte as autoridades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha mais perto de si. Poderão ser aplicadas multas pela eliminação incorrecta deste resíduo, de acordo com as leis locais.

Para utilizadores não particulares na União Europeia

Se pretender eliminar equipamento eléctrico e electrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

Informações sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

Se pretender eliminar este produto, contacte as suas autoridades locais ou revendedor e peça informações sobre o método de eliminação correcto.

GB
D
F
I
E
NL
P
N
S
DK
FIN
PL
CZ
SK
RO
H
TR

Takk for at du valgte denne hårfjerner fra Panasonic.
Vennligst les alle instruksjoner før bruk.

Identifikasjon av deler

A Beskyttelsesdeksel

B Hårfjernerhode for ben/armar

- ① Hårfjernerhoder
- ② Utløserbryter for ramme
- ③ Ramme

C Karosseri

- ④ Utløserknapp for hode
- ⑤ Strømbryter [0/1]
- ⑥ Stikkontakt

Tilbehør:

D Vekselstrømsadapter (RE7-65)

(Ikke bruk andre
vekselstrømadaptere enn de
som følger med.)

E Rengjøringsbørste

Hurtigsteg for hårfjerning

1 Oppsett
(⇒ Side 34)



2 Hårfjerning
(⇒ Side 34)

Viktig

ADVARSEL - Apparatet må være tørt.

- Kontroller at huden er ren før og etter bruk.
 - Rådfør deg med legen din ved følgende tilfeller.
 - Dersom du har eksem eller andre hudproblemer, utslett, sensitiv hud, mottakelighet for infeksjoner, åreknuter, diabetes, blødersykdom eller blodpropp
 - Følgende kan resultere i kan føre til at bakterier trenger inn i huden og forårsaker skade og betennelse.
 - Bruk ikke før svømming og sportslige aktiviteter
 - Deling av apparatet med andre personer
 - Når du slår på hårfjerner, må du alltid sette på et hårfjerningshode med tilhørende ramme. Dersom dette ikke gjøres, kan det forårsake skade på fingrene, at håret vikler seg inn i det roterende tilbehøret eller mekanisk svikt.
 - Følgende kan forårsake skade på sensitiv hud, personskader, betennelse, smerte, blødning og alvorlig smerte.
 - Bruk av apparatet hvis hårfjerningsplatene eller rammen har blitt skadet.
 - Bruk på eller nær ansiktet, genitalier, vorter, kviser, blåmerker, utslett, sår eller løs hud.
 - Bruk rundt føflekker.
 - Bruk av sterkt trykk mot huden, gjentatt bevegelse over samme område eller bruk av en skubbende bevegelse.
 - Bruk før eller under menstruasjon, under graviditet, eller opptil en måned etter barnefødsler.
 - Bruk ved sykdom, solbrenthet, osv.
- **A bruke vekselstrømadapteret**
- Kontroller alltid at apparatet brukes med en elektrisk strømkilde som passer til merkespenningen.
 - Ikke fjern eller sett vekselstrømadapteret i strømuttaket med våte hender.

► Bruke hårfjernerer

- Aldri bruk apparatet hvis ledningen eller vekselstrømadapteren er skadet eller overopphetet eller hvis støpselet sitter løst i kontakten.
- Ikke mist eller slå apparatet ettersom rammen eller hårfjerningsplatene kan skades.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale anlegg, eller med manglende erfaring og kunnskap, dersom de ikke får tilsyn eller veiledning angående bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Anbefalt brukstemperatur er 0-35 °C.
Hvis du bruker apparatet ved temperaturer utenfor det anbefalte området, kan det slutte å fungere.
- Ikke bruk hårfjerningshodet for ben/armar til hårfjerning i armhuler eller for bikinilinje.
- Ikke bruk apparatet mens du bader eller dusjer.

► Rengjøre hårfjernerer

- Rengjør kabelkontakten regelmessig for å hindre støv.
- Ikke bruk neglelakkfjerner, lettbensin, alkohol etc., for å rengjøre apparatet.
- Trekk alltid vekselstrømadapteren ut fra stikkkontakten og fra hårfjernerer før du rengjør apparatet.
- Bare tørk av hoveddelen med en tørr klut. Bruk av alkohol etc. kan forårsake misfarging eller deformering av hovedlegemet.
- Vær forsiktig så du ikke skader rammen under rengjøringen.

► Oppbevaring av hårfjernerer

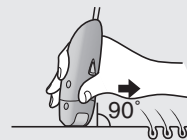
- Ikke bøy, vri, trekk eller modifier ledningen.
- Ikke tvinn ledningen stramt rundt apparatet.
- Oppbevar apparatet utenfor barns eller bevegelseshemmedes rekkevidde.
- Apparatet må ikke ligge i nærheten av servanter, badrom eller andre fuktige områder hvor det kan bli utsatt for vann og fuktighet etter bruk.

- Apparatet må ikke utsettes for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Sett alltid på beskyttelseshetten for hårfjerningshodet når du legger bort hårfjernerer.



Tips for best hårfjerningsresultat

- Hårfjerningen er ikke permanent, så når du har brukt apparatet to ganger, anbefaler vi at du fjerner hår på armene og på leggene omtrent **annenhver uke**.
- Når du fjerner hår for første gang, eller når det er lenge siden sist, kan det være ganske smertefullt. Vi anbefaler derfor å varme opp huden før bruk, slik at den blir mykere.
- Bruk hårfjernerer i 90° vinkel på huden. Pass på at apparatet er i kontakt med huden din, og trykk varsomt mens du beveger den **langsomt** mot hårveksten.
- Massasje med en myk svamp eller lignende vil forebygge inngrodd hår.
- Etter bruk kan det oppstå rødme. Et kaldt håndkle kan hjelpe dersom det er smertefullt, eller om du har utslett.
- Dersom huden din blir tørr etter hårfjerningen, anbefaler vi at du bruker fuktighetskrem i to dager etter hårfjerning.

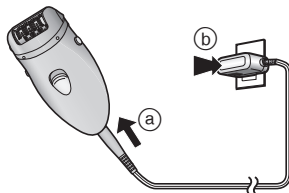


Før bruk

Oppsett

Dette apparatet kan kun brukes til tørr hårfjerning og det er ikke oppladbart. Det må plugges inn i en elektrisk stikkontakt under bruk.

1. Plugg vekselstrømadapteren inn i hårfjernerens (a) og en innendørs stikkontakt (b).



Best hårlengde for hårfjerning

Trim håret før hårfjerning for første gang eller hvis du ikke har fjernet hår på lenge. Hårfjerning går lettere, og er mindre smertefullt dersom håret er kort.

<Legger/armer>




Klipp håret slik at det er mellom 2 og 3 mm langt.

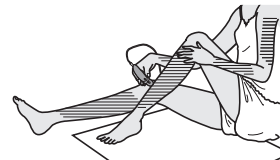
Hårfjerning

Tørk bort svette eller vann på huden før hårfjerning. I tillegg bør du bre ut papir e.l. for å samle håret som fjernes.

Kroppsområder som hårfjernerens er egnet til

Hårfjernerens kan brukes på  områdene.

Bruk av hårfjernerens til andre områder kan forårsake smerte eller hudirritasjon.



Kroppsområder som hårfjernerens ikke er egnet til

Hårfjernerens bør ikke brukes på innsiden av overarmene og områder som albuer og knær som ofte har slapp hud.



I Skyv strømbryteren [C 5] til posisjon 1 og utfør hårfjerning.

<Fjerne hår på armer eller legger>



Oppover fra nedre del av leggen.
Innover fra utsiden av armen.



Rengjøring

Rengjør alltid rammen og platene etter bruk for å holde dem hygienisk rene.

Slå av apparatet og trekk ut støpslet før rengjøring.

1. Fjern rammen ved å løfte på rammens frigjøringsbryter **[B2]**.



2. Rengjør hårfjerningshodet **[E]** med rengjøringsbørsten **[E]**.



Garanti

Dersom du vil ha mer informasjon, eller dersom ledningen til hårfjernerens blir ødelagt, se Panasonics internettside <http://panasonic.net>, eller kontakt et autorisert verksted (du finner telefonnummer i heftet som inneholder garantiinformasjon for Europa).

Spesifikasjoner

Strømforsyning: Se merkeplaten på apparatet.
(Automatisk spenningskonvertering)

Dette produktet er kun ment til husholdningsbruk.

Luftbåren akustisk støy

Hårfjernerhode for ben/armar: 70 dB(A) re 1pW)

Informasjon for brukerne om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (private husholdninger)



Når et produkt og/eller medfølgende dokumenter er merket med dette symbolet, betyr det at det elektriske eller elektroniske utstyret ikke bør kasseres sammen med vanlig husholdningsavfall.

For at det kasserte utstyret skal bli behandlet, gjenvunnet og resirkulert på riktig måte, må du bringe det til nærmeste innsamlingspunkt eller gjenvinningsstasjon. I enkelte land kan du alternativt returnere produktene dine til den lokale

forhandleren, eventuelt mot kjøp av et tilsvarende nytt produkt.

Hvis du kasserer dette produktet på riktig måte, bidrar til du til å bevare verdifulle ressurser og til å motvirke de negative virkningene på miljøet og den menneskelige helse som kan forårsakes av feilaktig avfallsbehandling. Ta kontakt med de lokale myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om ditt nærmeste innsamlingspunkt.

Feilaktig kassering av dette utstyret kan kanskje bøtelegges, avhengig av nasjonale lover og regler.

For bedriftskunder i den Europeiske Union

Hvis du ønsker å kassere elektrisk og elektronisk utstyr, må du kontakte forhandleren eller leverandøren din for å få mer informasjon.

Informasjon om kassering i land utenfor den Europeiske Union

Dette symbolet er kun gyldig i den Europeiske Union.

Hvis du ønsker å kassere dette produktet, må du ta kontakt med forhandleren eller de lokale myndigheter og spørre dem om hvordan det skal kasseres på riktig måte.

Tack för att du har köpt en Panasonic epilator.
Var god läs hela bruksanvisningen innan användningen.

Delarnas namn

A Skyddslock

B Epilatorhuvud för ben/armar

- ① Epilatorskivor
- ② Frigöringsfläns för ramen
- ③ Ram

C Huvudenhet

- ④ Frigöringsknapp för huvudet
- ⑤ Strömbrytare [0/1]
- ⑥ Uttag

Tillbehör:

D AC-adapter (RE7-65) (Använd inte några andra AC-adaptrar än de medföljande.)

E Rengöringsborste

Snabba steg för epilering

1 Installera

(⇒ Sidan 38)



2 Epilering

(⇒ Sidan 38)

Viktigt

VARNING - Håll apparaten torr.

- Se till att huden är ren före användning.
- Kontakta din läkare i följande fall.
 - Om du har eksem eller andra hudproblem, utslag, känslig hud, lätt för att få infektioner, åderbräck, diabetes, hemofili eller dålig levering av blod
- Följande kan medföra att bakterier tränger in i huden med skador och inflammation som följd.
 - Användning strax före simning och sportutövning
 - Delad användning med andra personer
- Se alltid till att ett epilatorhuvud med ram är påsatt när epilatorn slås på. Om du inte gör det kan det resultera i fingerskador, fastklämt hår i den roterande mekanismen och mekaniskt fel.
- Följande kan orsaka skada på känslig hud, skada, inflammation, smärta, blödning eller stor smärta.
 - Användning av apparaten om epilatorskivorna eller ramen är skadad.
 - Användning på eller nära ansiktet, könsorganen, vårtor, finnar, blåmärken, hudutslag, sår eller lös hud.
 - Användning runt födelsemärken.
 - Hårt tryck mot huden, upprepad användning på samma ställe eller användning med stötande rörelser.
 - Användning före eller under menstruation, under graviditet, ungefär en månad efter förlösning.
 - Användning när du är sjuk, bränd av solen etc.

► Använda AC-adaptren

- Se alltid till att apparaten drivs med en elektrisk strömkälla som passar dess märkspänning.
- Dra aldrig ur eller sätt in AC-adaptren i uttaget om dina händer är våta.

► Användning av epilatorn

- Använd aldrig apparaten om sladden eller AC-adaptren är trasig, väldigt varm eller om kontakten sitter löst i vägguttaget.

- Tappa eller slå inte apparaten, eftersom ramen eller epilatorskivorna kan skadas.

- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med reducerade fysiska, sensoriska eller psykiska färdigheter, eller utan erfarenhet och kunskap, utan övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn ska övervakas för att försäkra att de inte leker med apparaten.

- Rekommenderad temperatur för användning är 0-35 °C.

Om du använder apparaten i temperaturer utanför rekommenderat temperaturområde kan den sluta att fungera.

- Använd inte epilatorhuvudet för ben/armar för att epilera dina armhålor och bikinilinjén.

- Använd inte apparaten när du badar eller duschar.

► Rengöring av epilatorn

- Rengör kontakten för sladden regelbundet för att undvika damm.

- Använd inte nagellack-remover, bensin, sprit osv. för att rengöra apparaten.

- Koppla alltid loss AC-adaptorn från nätet och nätkabeln från epilatorn innan du rengör apparaten.

- Torka endast huvudenheten med en torr trasa. Användning av alkohol etc. kan orsaka missfärgning eller deformation av huvudenheten.

- Var försiktig så att du inte skadar ramen vid rengöring.

► Förvaring av epilatorn

- Böj, vrid, dra eller modifiera inte sladden.

- Linda inte sladden hårt runt apparaten.

- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och handikappade.

- Håll apparaten borta från handfat, badrum eller andra mycket fuktiga områden där den kan bli utsatt för vatten eller fukt efter användning.

- Håll apparaten borta från platser där den utsätts för höga temperaturer eller direkt solljus.

- Vid förvaring av epilatorn, sätt alltid på skyddslocket till epilatorhuvudet.

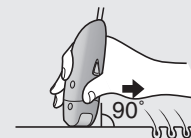


Tips för optimal epilering

- Hårborttagningen är inte permanent, därför rekommenderar vi att du efter 2:a användningen epilerar armar och ben **en gång var annan vecka**.

- När du epilerar för första gången eller när du använder apparaten för första gången efter ett längre uppehåll, kan det hända att du känner smärta. Vi rekommenderar därför att du värmer upp huden för att den ska bli mjukare före epilering.

- Håll epilatorn i 90° vinkel mot huden. Se till att apparaten alltid är i kontakt med din hud och tryck den varsamt mot huden och rör den **långsamt** mot hårväxten.



- Massage med en kroppspuff kan hjälpa till att förebygga att hår växer in.

- Rodnaden kan uppstå efter användning. En kall handduk hjälper om du känner smärta eller det uppstår hudutslag.

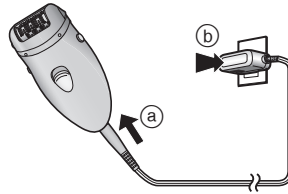
- Om din hud blir torr efter epilering rekommenderar vi att du använder fuktlotion i två dagar efter epilering.

Före användning

Installera

Apparaten kan endast användas för torr epilering och kan inte laddas upp. Den måste anslutas till ett eluttag när den används.

1. Anslut AC-adaptorn till epilatorn (a) och ett eluttag (b).



☀️ Bästa hårlängd för epilering

Trimma hårväxten före epilering första gången eller om du inte epilert på länge. Borttagningen blir enklare och mindre smärtsamt när håret är kort.

<Ben/armar>




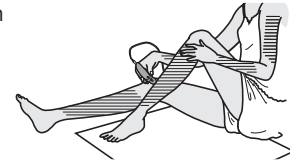
Klipp håret så att det blir mellan 2 mm till 3 mm långt.

Epilering

Före epilering, torka bort vatten eller svett på din hud. Läg ut skyddspapper för att samla upp hårstrån.

Områden som är lämpliga för epilering

Epilatorn kan användas på områden som är markerade med . Om du använder epilatorn på andra områden, kan det vara smärtsamt eller orsaka hudproblem.



Områden som är inte lämpliga för epilering

Epilatorn bör inte användas på insidan av överarmen eller på områden som armbågar eller knän med lite lösare hud.



I Skjut strömbrytaren [C 5] till läge 1 och epilera.

<Epilering av ben och armar>



Uppåt från ankeln.
Inåt från armarnas utsida.



Rengöring

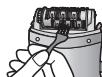
Rengör alltid ramarna och skivorna efter användning så att de hålls i ett hygieniskt skick.

Stäng av apparaten och koppla loss den från nätet innan den rengörs.

1. Ta bort ramen genom att trycka på frigöringsflänsen för ramen [ⓐ②].



2. Rengör epilatorhuvudet [ⓐ] med rengöringsborsten [ⓑ].



Garanti

Var god besök Panasonic hemsida <http://panasonic.net> eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad (du hittar kontaktinformation i den paneuropeiska garantisedel) om du behöver information eller om epilatorn eller sladden skadas.

Specifikationer

Strömförsörjning: Se produktens märkplåt.
(Automatisk spänningsomvandling)

Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.

Bullernivå

Epilatorhuvud för ben/armar: 70 dB(A) re 1 pW)

Information om kassering för användare av elektrisk & elektronisk utrustning (privata konsumenter)



Om denna symbol finns på produkterna och/eller medföljande dokumentation, betyder det att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

För korrekt hantering, inhämtning och återvinning, ska dessa produkter lämnas på återvinningscentraler, där de tas emot utan kostnad. I vissa länder kan du som ett alternativ lämna in dina produkter hos återförsäljaren, när

du köper en motsvarande, ny produkt.

Om denna produkt avyttras korrekt sparas värdefulla resurser och eventuellt negativa effekter på den mänskliga hälsan och miljön förhindras, vilket kan bli fallet vid felaktig avyttring. Kontakta din lokala myndighet för mer information om var din närmsta återvinningsstation finns.

Böter kan tillämpas vid felaktig avyttring av dessa sopor, i enlighet med lagstiftningen i landet.

För företagsanvändare inom den Europeiska gemenskapen

Om ni vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta er återförsäljare eller leverantör för mer information.

Information om kassering i övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen

Denna symbol gäller bara inom den Europeiska gemenskapen. Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.

Tak fordi du valgte en Panasonic epilator.
Læs venligst alle instruktioner inden brug.

Identifikation af dele

A Beskyttelsesdæksel

B Epileringshoved til ben/arme

- ① Epileringsskiver
- ② Rammefrigørelsesindhak
- ③ Ramme

C Apparatlegeme

- ④ Hovedfrigørelsesknap
- ⑤ Afbryderkontakt [0/1]
- ⑥ Indgangsstik

Tilbehør:

D AC-adaptor (RE7-65) (Anvend ikke andre AC- adaptorer end dem, der følger med.)

E Rengøringsbørste

Sådan kommer du hurtigt i gang med epilering

1 Klargøring

(⇒ Side 42)



2 Epilering

(⇒ Side 42)

Vigtigt

ADVARSEL - Hold apparatet tørt.

- Sørg for, at huden er ren før og efter brug.
 - Kontakt en læge i følgende tilfælde.
 - Hvis du har eksem eller andre hudproblemer, udslæt, følsom hud, tendens til infektioner, åreknuder, diabetes, hæmofili eller dårlig blodstørkning
 - Det følgende kan medføre, at der trænger bakterier ind i huden og forårsager skader og betændelse.
 - Anvendelse lige inden svømning eller sportsaktiviteter
 - Deling af apparatet med andre personer
 - Når du tænder for apparatet, skal der altid være påsat et epileringshoved og dets ramme på epilatoren. Hvis ikke, kan det forårsage fingerskader, at håret vikles ind i de roterende gear eller mekanisk fejlfunktion.
 - Følgende kan muligvis give skader på følsom hud, sår, betændelse, smerter, blødning eller kraftige smerter.
 - Anvendelse af apparatet mens epileringsskiverne eller rammen er beskadiget.
 - Anvendelse på eller nær ansigtet, kønsdele, vorter, bumser, blå mærker, udslæt, sår eller løs hud.
 - Anvendelse omkring skønhedspletter.
 - Påførsel af kraftigt tryk på huden, gentagen bevægelse over det samme område eller anvendelse med en prikkende bevægelse.
 - Anvendelse inden eller under menstruation, under graviditet, cirka en måned efter fødsel.
 - Anvendelse når du er syg eller solskoldet osv.
- **Brug af AC-adaptoren**
- Sørg altid for, at apparatet anvendes med en elektrisk forsyningskilde, der passer til dens nominerede spænding.
 - AC-adaptoren må aldrig tages ud eller sættes i stikkontakten med våde hænder.

► Anvendelse af epilatoren

- Benyt aldrig apparatet hvis ledningen eller AC-adaptoren er beskadiget, meget varm, eller hvis stikket sidder løst i stikkontakten.
- Undlad at tabe eller støde apparatet eftersom det kan beskadige rammen og epileringsskiverne.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, medmindre de er blevet overvåget eller har modtaget instruktion vedrørende brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør overvåges, så man sørger for, at de ikke leger med apparatet.
- Den anbefalede brugstemperatur er 0-35 °C. Hvis du anvender apparatet uden for det anbefalede temperaturområde, kan apparatet stoppe med at fungere.
- Benyt ikke epileringshovedet til ben/arme til at epilere dine armhuler og bikinilinjé.
- Brug ikke apparatet i kar- eller brusebad.

► Rengøring af epilatoren

- Rengør regelmæssigt ledningens stik for at holde stikket frit for støv.
- Undlad at anvende neglelakfjerner, rensebenzin, sprit osv. til at rengøre apparatet.
- Frakobl altid AC-adaptoren fra stikkontakten og epilatoren inden rengøring af apparatet.
- Apparatlegemet skal kun tørres af med en tør klud. Brug af alkohol etc. kan give misfarvning eller deformation af apparatlegemet.
- Vær påpasselig med ikke at beskadige rammen under rengøringen.

► Opbevaring af epilatoren

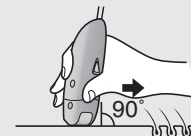
- Undlad at bøje, vride, hive i eller modificere ledningen.
- Sno ikke ledningen stramt rundt om apparatet.
- Opbevar apparatet uden for børns eller handicappedes rækkevidde.
- Placer apparatet væk fra vaske, badeværelser eller andre steder med høj luftfugtighed, hvor det kan udsættes for vand og fugt efter brug.

- Placer ikke apparatet på steder, hvor det udsættes for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Når epilatoren ikke bruges, skal du altid huske at montere beskyttelsesdækslet til epileringshovedet.



Tips for bedste epileringseresultater

- Hårfjernelsen er ikke permanent, så efter brug 2. gang anbefaler vi, at du epilerer armene og benene cirka **hver anden uge**.
- Når du foretager epilering første gang, eller når du bruger apparatet for første gang i et stykke tid, kan du muligvis opleve en betydelig smerte. Derfor anbefaler vi at huden varmes op for at blødgøre huden inden brug af apparatet.
- Placer epilatoren mod huden i en 90° vinkel. Sørg for, at apparatet konstant er i kontakt med din hud og tryk blidt ned, mens du **langsomt** bevæger den mod hårenes retning.
- Massage med en svamp kan muligvis forhindre indgroede hår.
- Der kan eventuelt opstå rødhed efter brug. Et koldt håndklæde kan hjælpe, hvis du føler smerte, eller hvis der forekommer udslæt.
- Hvis din hud bliver tør efter epilering, anbefaler vi, at du anvender fugtigheds lotion i to dage efter epileringen.



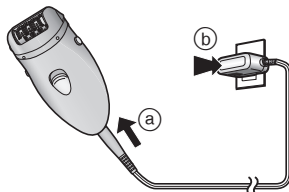
GB
D
F
I
E
NL
P
N
S
DK
FIN
PL
CZ
SK
RO
H
TR

Inden brug

Klargøring

Dette apparat kan kun anvendes til Tør epilering og er ikke genopladeligt. Det skal sættes i en stikkontakt mens det bruges.

1. Tilslut AC-adaptoren til epilatoren (a) og en stikkontakt (b).



Bedste hårlængde for epilering

Trim dine hår inden du foretager epilering første gang, eller hvis du ikke har epilert i en længere periode. Det er nemmere at fjerne hårene og mindre smertefuldt, når hårene er korte.

<Ben/arme>



Klip hårene til en længde på mellem 2 og 3 mm.

Epilering

Tør huden af for vand eller sved inden epilering.

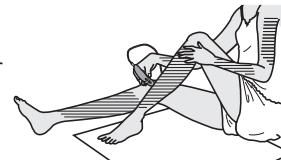
Du kan også lægge noget papir etc. ud for at opfange nedfaldne hår.

Områder som er velegnede til epilering

Epilatoren kan bruges på de med

 markerede områder.

Brug af epilatoren på andre områder kan forårsage smerter eller hudproblemer.



Områder som er ikke er velegnede til epilering

Epilatoren bør ikke bruges på indersiden af overarmene og andre områder såsom albuer og knæ, som er tilbøjelige til at være mere løse.



- 1 Skub afbryderkontakten [ⓐ] til position 1 og udfør epileringen.

<Epilering af ben eller arme>



Opad fra anklen.
Indad fra armens yderside.



Rengøring

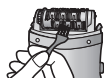
Rengør altid rammen og skiverne efter brug for at bevare dem i en hygiejnisk tilstand.

Sluk for apparatet, og tag stikket ud inden rengøring.

1. Aftag rammen ved at holde på rammefrigørelsesindhakket ②.



2. Rengør epileringshovedet ③ med rengøringsbørsten .



Garanti

Besøg venligst <http://panasonic.net> eller kontakt et autoriseret servicecenter (du kan finde kontaktdresserne i det fælles europæiske garantihæfte.), hvis du behøver oplysninger, eller hvis epilatoren eller ledningen bliver beskadiget.

Specifikationer

Strømforsyning: Se mærkepladen på produktet.
(automatisk spændingskonvertering)

Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

Luftbåren akustisk støj

Epileringshoved til ben/arme: 70 (dB(A) re 1pW)

Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)



Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

For at sikre en korrekt behandling, indsamling og genbrug, skal du aflevere disse produkter på dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget uden ekstra omkostninger. I nogle lande er der også mulighed for, at

du kan indlevere dine produkter hos den lokale forhandler, hvis du køber et nyt og tilsvarende produkt.

Hvis du afhænder dette produkt på korrekt vis, vil det være med at spare på de værdifulde naturlige råstoffer og forhindre eventuelle negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet, hvilket ellers kunne blive følgerne af en forkert håndtering af affaldet. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvor du kan finde det nærmeste indsamlingssted.

I visse lande vil en forkert afhændelse af affaldet medføre en bødestraf i henhold til de gældende bestemmelser på området.

Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Kiitos, että valitsit Panasonic-epilaattorin.
Lue kaikki käyttöohjeet ennen käyttöä.

Laitteen osat

A Suojus

B Säärien/käsivarsien epiloointipää

- 1 Epiloointipää
- 2 Kehyksen irrotuslovi
- 3 Runko-osa

C Laitteen runko

- 4 Pääosan irrotuspainike
- 5 Käyttökytkin [0/1]
- 6 Kantaosa

Lisätarvikkeet:

D Verkkolaite (RE7-65) (Älä käytä muita kuin laitteen mukana toimitettuja verkkolaitteita.)

E Puhdistusharja

Epiloinnin pikaohje

1 Asentaminen
(⇒Sivu 46)

2 Epilointi
(⇒Sivu 46)

Tärkeää

VAROITUS - Pidä laite kuivana.

- Varmista, että ihosi on puhdas sekä ennen laitteen käyttöä että käytön jälkeen.
 - Ota yhteyttä lääkäriin seuraavissa tapauksissa.
 - Jos sinulla on ihottumaa, rakkuloita tai muita iho-oireita, herkkä iho, taipumusta tulehduksiin, suonikohjuja, diabetes, hemofilia tai verenhyytymiseen liittyviä ongelmia
 - Seuraavissa tilanteissa ihoon voi päästä bakteereja, jotka aiheuttavat tulehdusvaaran.
 - Laitteen käyttö juuri ennen uimista tai muuta urheilua
 - Muut henkilöt käyttävät samaa laitetta
 - Ennen epilaattorin käynnistämistä laitteessa on aina oltava kiinni epiloointipää ja sen kehys. Mikäli kyseisiä osia ei ole kiinnitetty, laite voi vahingoittaa sormia, karvat voivat takertua laitteen liikkuviin osiin tai seurauksena voi olla mekaaninen toimintahäiriö.
 - Seuraava tilanne voi aiheuttaa herkälle iholle vaurioita, tulehduksen, verenvuotoa tai lievää tai kovaa kipua.
 - Laitteen käyttäminen jos epiloointilevyt tai kehys ovat vaurioituneet.
 - Laitteen käyttäminen kasvojen, sukupuolielinten, syylien, näppyloiden, ihottuman, haavojen tai löysän ihon lähellä.
 - Laitteen käyttö luomien lähellä.
 - Voimakkaan paineen kohdistaminen iholle, saman alueen käsittely toistuvalla liikkeellä tai iskevän liikkeen käyttäminen.
 - Käyttö ennen kuukautisia tai niiden aikana, raskauden aikana, noin kuukauden sisällä synnytyksestä.
 - Käyttö sairaana, kun iho on palanut auringossa jne.
- **Verkkolaitteen käyttäminen**
- Varmista, että laitetta käytetään aina sen nimellisjännitettä vastaavalla sähkövirralla.
 - Älä irrota verkkolaitetta tai kiinnitä sitä pistorasiaan märillä käsillä.

► Epilaattorin käyttö

- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen johto tai verkkolaite on vahingoittunut tai ylikuumentunut tai jos pistoke on pistorasiaan väljä.
- Älä tipauta tai kolautta laitetta, sillä sen kehys tai epilointilevyt voivat vaurioitua.
- Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset kyvyt, aistit tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai jotka eivät osaa käyttää laitetta, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on heitä siihen ohjannut.
- Lapsia pitää valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Suositeltava käyttölämpötila on 0-35 °C.
Jos käytät laitetta suositeltavan lämpötilan ulkopuolella, se voi lakata toimimasta.
- Älä käytä säärille/käsivarsille tarkoitettua epilointipäätä kainaloiden ja bikinirajan epilointiin.
- Älä käytä laitetta ollessasi ammeessa tai suihkussa.

► Epilaattorin puhdistaminen harjalla

- Puhdista säännöllisesti johdon liitin, jotta siihen ei kerry pölyä.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen kynsilakanpoistoainetta, bensiiniä, alkoholia tms.
- Irrota verkkolaite aina pistorasiasta ja epilaattorista ennen laitteen puhdistamista.
- Pyyhi laitteen runko vain kuivalla liinalla. Alkoholiin tms. aineiden käyttö voi aiheuttaa rungossa värimuutoksia tai vääntymistä.
- Varo vahingoittamasta kehystä puhdistuksen aikana.

► Epilaattorin säilyttäminen

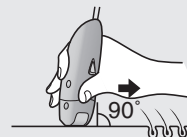
- Älä taivuta, väännä, vedä tai muuntele johtoa.
- Älä kierrä johtoa laitteen ympärille tiukasti.
- Pidä laite poissa lasten ja vammaisten ulottuvilta.
- Pidä laite poissa altaiden, kylpyhuoneen tai muiden kosteiden tilojen lähetyviltä niin, ettei se joudu alltiiksi vedelle ja kosteudelle käytön jälkeen.

- Pidä laite poissa paikoista, joissa se altistuu korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
- Säilyttäessäsi epilaattoria aseta suojus aina paikalleen epilointipäähän.



Näin saat parhaan epilointituloksen

- Karvoja ei voida poistaa laitteella pysyvästi. Siksi suosittelemme, että toisen käyttökerran jälkeen epiloit käsivarret ja sääret noin **joka toinen viikko**.
- Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa tai et ole käyttänyt laitetta pitkään aikaan, epilointi saattaa aiheuttaa huomattavaa kipua. Siksi suosittelemme myös ihon lämmittämistä, jotta se on pehmeämpi käsitellä.
- Pidä epilaattoria 90°:n kulmassa ihoosi nähden. Varmista aina, että laite on kosketuksissa ihoosi, ja paina kevyesti samalla kun liikutat sitä **hitaasti** karvojen kasvusuuntaa vastaan.
- Ihon hierominen vartalosienellä voi estää karvojen kasvamista sisäänpäin.
- Käytön jälkeen voi ilmetä punoitusta. Viilennä ihoa kylmällä pyyhkeellä, jos tunnet kipua tai jos sinulla on ihottumaa.
- Jos epilointi kuivattaa ihoasi, suosittelemme kosteusvoiteen käyttöä kahden päivän kuluttua epiloinnista.

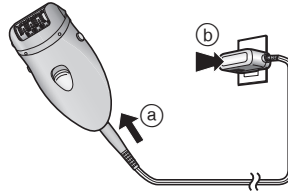


Ennen käyttöä

Asentaminen

Tätä laitetta saa käyttää vain kuivana epilointiin, eikä se ole ladattava. Sen tulee olla kytkettynä pistorasiaan käytön aikana.

1. Liitä verkkolaite epilointiin (a) ja pistorasiaan (b).



Ihanteellinen karvan pituus epilointia varten

Leikkaa karvat lyhyemmiksi ennen ensimmäistä epilointikertaa tai jos edellisestä epilointikerrasta on pitkä aika. Karvanpoisto on helpompaa ja kivuttomampaa, kun karvat ovat lyhyet.

<Sääret/käsivarret>


Leikkaa karvat 2–3 mm:n pituisiksi.



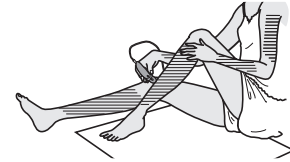
Epilointi

Pyyhi vesi tai hiki pois iholtasi ennen epilointia. Levitä paperia tms. alleesi keräämään putoavat karvat.

Sopivat epilointialueet

Epilointia voidaan käyttää  -alueilla.

Epilointia muilla alueilla saattaa aiheuttaa kipua ja iho-ongelmia.



Alueet, jotka eivät sovellu epilointiin

Epilointia ei pidä käyttää olkapäiden sisäpuolella ja kyynärpäiden tai polvien alueilla, joilla iho on löysää.



I Liu'uta käyttökytkin [C 5] asentoon 1 ja suorita epilointi.

<Säärien ja käsivarsien epilointi>



Säären alaosasta ylöspäin.
Käsivarren ulkopuolelta sisäänpäin.



Puhdistaminen

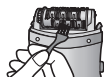
Puhdista kehys ja levyt aina käytön jälkeen, jotta ne pysyvät hygieenisinä.

Sammuta laite ja irrota virtajohto ennen puhdistamista.

1. Poista kehys pitämällä kiinni kehyksen irrotuslovesta [B] [2].



2. Puhdista epilointipää [E] puhdistusharjalla [E].



Takuu

Käy Panasonicin www-sivulla osoitteessa <http://panasonic.net> tai ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun (löydät sen yhteystiedot pan european -takuuliitteessä), jos tarvitset lisätietoa tai jos epilaattori tai sen johto on vaurioitunut.

Tekniset tiedot

Syöttövirta: Katso tuotteen tehokilpi.

(Automaattinen jännitteenmuunto)

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Ilmääni

Säärien/käsivarsien epilointipää: 70 (dB(A) re 1pW)

Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä (kotitaloudet)



Tämä symboli tuotteissa ja/tai niiden käyttöohjeissa osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jotta laitteet käsitellään asianmukaisesti, toimita ne kierrätyspisteisiin, jotka vastaanottavat tällaisia laitteita ilmaiseksi. Joissakin maissa kuluttajat voivat myös palauttaa käytetyt laitteet paikalliselle jälleenmyyjälle, jos he ostavat tilalle uuden vastaavanlaisen tuotteen.

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen säästää luonnonvaroja ja estää mahdollisesti muutoin syntyviä ympäristö- ja terveysongelmia. Lähitöllä sijaitsevista kierrätyspisteistä saa lisätietoja paikallisilta viranomaisilta.

Jätelaissa ja rikoslaisissa on säädetty rangaistus roskaamisesta ja lainvastaisesta hävittämisestä.

Yrityskäyttäjät Euroopan unionissa

Jos haluat hävittää sähkö- ja elektroniikkalaitteita, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.

Tietoja jätteiden käsittelystä Euroopan unionin ulkopuolella

Tämä symboli on käytössä vain Euroopan unionissa. Jos haluat hävittää tämän tuotteen, tiedustele oikeaa hävitystapaa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Dziękujemy Państwu za wybór depilatora Panasonic.
Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać całą instrukcję.

Oznaczenie części

A Nakładka ochronna

B Głowica depilacyjna do rąk/ nóg

- 1 Tarcze depilacyjne
- 2 Zagiębnienie zwalniania ramki
- 3 Ramka

C Korpus

- 4 Przycisk zwalniania głowicy
- 5 Włącznik zasilania [0/1]
- 6 Gniazdko

Akcesoria:

D Zasilacz (RE7-65) (Prosimy nie korzystać z innych zasilaczy niż dołączone do urządzenia.)

E Szczoteczka do czyszczenia

Szybki kurs depilacji

1 Przygotowanie
➡ Strona 50

2 Depilacja
➡ Strona 50

Ważne informacje

OSTRZEŻENIE - Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.

- Pamiętaj, aby dobrze oczyścić skórę przed każdą depilacją i po niej.
- Proszę skonsultować się z lekarzem w następujących przypadkach.
 - Egzema lub inne choroby skóry, wysypka, podrażniona skóra, skłonności do infekcji, żyłaki, cukrzyca, hemofilia lub problemy z krzepnięciem krwi
- Postępowanie wymienione poniżej może wywołać zakażenia bakteryjne i spowodować uszkodzenia skóry oraz stany zapalne.
 - Używanie tuż przed uprawianiem sportu oraz pływaniem
 - Współużytkowanie z innymi osobami
- Przy włączaniu zawsze podłączaj do depilatora głowicę depilacyjną wraz z ramką. W przeciwnym wypadku może to spowodować zranienie palców, wplątanie włosów w obracające się elementy mechaniczne lub usterkę urządzenia.
- Stosowanie w poniższych przypadkach może spowodować uszkodzenia wrażliwej skóry, zranienia, stany zapalne, ból, krwawienie oraz dotkliwy ból.
 - Używanie urządzenia w przypadku, gdy tarcze depilacyjne lub ramka są uszkodzone.
 - Używanie urządzenia do depilowania obszaru lub okolic: twarzy, genitaliów, brodawek, pryszczy, krostek, siniaków, stłuczeń, wysypek, ran lub luźnej skóry.
 - Używanie wokół pieprzyków.
 - Mocne dociskanie urządzenia do skóry, wielokrotne przesuwanie urządzenia nad jednym obszarem skóry lub "dżganie" urządzeniem w skórę.
 - Używanie przed lub w trakcie menstruacji, ciąży lub do około miesiąca po porodzie.
 - Stosowanie w trakcie choroby, poparzenia słonecznego itp.

► Korzystanie z zasilacza

- Pamiętaj aby urządzenie było zawsze zasilane ze źródła o charakterystyce (napięciu) dopasowanej do napięcia znamionowego urządzenia.
- Nigdy nie podłączaj lub odłączaj zasilacza z gniazda elektrycznego mokrymi rękoma.

► Używanie depilatora

- W żadnym wypadku nie używaj urządzenia, jeżeli przewód lub zasilacz zostały uszkodzone, jeżeli są nadmiernie rozgrzane, lub jeżeli wtyczka wetknięta do kontaktu jest poluzowana.
- Nie zrzucaj i nie uderzaj urządzeniem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie ramki lub tarczy depilacyjnych.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej lub nie posiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane o sposobie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub pozostają pod odpowiednią opieką. Dzieci muszą pozostawać pod opieką, tak aby dopilnować by nie bawiły się urządzeniem.
- Zalecany zakres temperatur pracy wynosi 0-35 °C. Jeżeli będziesz korzystać z urządzenia poza zalecanym zakresem temperatur, może ono przestać funkcjonować.
- Nie używaj głowicy depilacyjnej przeznaczonej do rąk/nóg do golenia pach i strefy bikini.
- Nie korzystaj z urządzenia podczas kąpieli w wannie lub pod natryskiem.

► Czyszczenie depilatora

- Regularnie czyść wtyczkę przewodu aby uniknąć zbierania się kurzu.
- Nie stosować zmywacza do paznokci, benzyny, alkoholu itp. do czyszczenia urządzenia.
- Zawsze odłączaj zasilacz od gniazdka i od depilatora przed rozpoczęciem czyszczenia.

- Wycieraj obudowę wyłącznie za pomocą suchej szmatki. Używanie alkoholu itp. może spowodować odbarwienie lub deformację obudowy.
- Uważaj, aby nie uszkodzić ramki podczas czyszczenia.

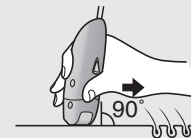
► Przechowywanie depilatora

- Nie skręcaj, nie zwijaj, nie ciągnij ani nie modyfikuj przewodu.
- Nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci oraz osób upośledzonych.
- Przechowuj urządzenie z dala od umywalki, łazienki, oraz innych obszarów o wysokiej wilgotności, gdzie po użyciu mogłoby ono być narażone na kontakt z wodą lub wilgocią.
- Przechowuj urządzenie z dala od miejsc narażonych na wpływ wysokiej temperatury lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Przechowując depilator, na głowicę depilacyjną zawsze nakładaj nasadkę ochronną.



Wskazówki do uzyskania najlepszych rezultatów depilacji

- Włosy nie są usuwane całkowicie, więc zaleca się, aby po drugim użyciu depilować ręce i nogi mniej więcej **raz na dwa tygodnie**.
- Przy depilowaniu po raz pierwszy lub przy używaniu po długiej przerwie, możesz odczuwać znaczny ból. Dlatego też zalecamy podgrzewanie skóry w celu zmiękczenia.
- Pamiętaj, aby dotykać depilatorem skóry pod kątem 90°. Należy zawsze sprawdzać, czy urządzenie dobrze styka się ze skórą i przyciskać je delikatnie poruszając nim **powoli** pod włos.
- Masowanie gąbką do peelingu może zapobiegać wrastaniu włosów.
- Po depilacji może wystąpić zaczerwienienie skóry. Chłodny ręcznik pomoże, jeżeli odczuwasz ból lub jeżeli wystąpi wysypka.
- Jeżeli po depilacji skóra jest sucha, zaleca się nałożenie balsamu nawilżającego dwa dni po depilacji.

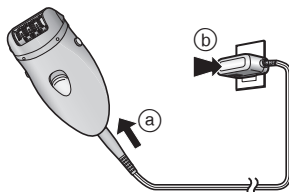


Przed rozpoczęciem użytkowania

Przygotowanie

To urządzenie może być używane wyłącznie do depilacji na sucho i nie można go ładować. Urządzenie podczas użycia musi być podłączone do sieci elektrycznej.

1. Podłącz zasilacz do depilatora (a) i do gniazdka zasilania (b).



Najlepsza długość depilowanych włosów

Przytnij włosy przed pierwszą depilacją lub w przypadku gdy nie depilowałaś przez dłuższy czas. Usuwanie włosów jest łatwiejsze i mniej bolesne, gdy włosy są krótsze.
<Nogi lub ramiona>


Przytnij włosy do około 2-3 mm długości.

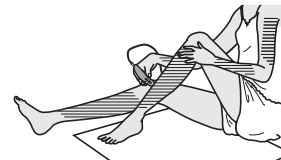


Depilacja

Przed depilacją usunąć ze skóry wodę lub pot. Rozłóż np. gazetę, aby zebrać włosy.

Miejsca nadające się do depilacji

Depilator może być używany do usuwania włosów z obszarów oznaczonych . Używanie depilatora do usuwania włosów z innych obszarów może powodować ból lub podrażnienia skóry.



Miejsca nie nadające się do depilacji

Depilatora nie należy używać na wewnętrznej stronie górnego odcinka ramion, łokci lub kolan, czyli miejsc, które się zginają.



I Ustaw włącznik zasilania w położeniu 1 i rozpocznij depilację.

<Depilacja nóg lub rąk>



Od stopy w górę.
Do wewnątrz od zewnętrznej strony ramienia.



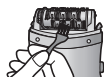
Czyszczenie

Po użyciu zawsze czyść ramkę oraz dyski, aby utrzymywać je w czystości.
Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia.

1. Zdejmij ramkę przytrzymując żebro zwalniania ramki **[E]** ②.



2. Pędzlem do czyszczenia **[E]** wyczyść głowicę depilującą **[E]**.



Gwarancja

Jeśli potrzebujesz informacji lub jeśli uszkodzony został kabel zasilania, odwiedź stronę internetową firmy Panasonic <http://panasonic.net> lub skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym (adres kontaktowy znajdziesz w ulotce paneuropejskiej gwarancji.)

Dane techniczne

Zasilanie: Sprawdź dane na tabliczce znamionowej produktu.
(Automatyczna zmiana napięcia)

Ten produkt jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.

Poziom hałas

Głowica depilacyjna do rąk/nóg: 70 (dB(A) re 1pW)

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu

zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.



Děkujeme vám, že jste zvolili epilátor Panasonic.
Před použitím si, prosím, pečlivě přečtěte veškeré instrukce.

Označení součástí

A Ochranný kryt

B Epilační hlavice pro epilaci nohou/rukou

- 1 Epilační kotoučky
- 2 Vlnkový uvolňovač rámu
- 3 Rám

C Tělo epilátoru

- 4 Tlačítko pro uvolnění hlavice
- 5 Spínač [0/1]
- 6 Pouzdro držáku

Příslušenství:

D Síťový adaptér (RE7-65) (Nepoužívejte jiné síťové adaptéry než ty, které jsou dodávány s přístroji.)

E Čistící kartáček

Kroky pro rychlé holení

1 Nastavení
(⇒ Strana 54)

2 Epilace
(⇒ Strana 54)

Důležité

UPOZORNĚNÍ - Přístroj udržujte suchý.

- Dbejte na čistotu Vaší pokožky před a po holení.
 - V následujících případech se obraťte s radou na lékaře.
 - Pokud máte ekzém, vyrážku, precitlivělou pokožku, náchylnost k infekcím, křečové žíly, cukrovku, hemofilii, špatnou srážlivost krve či jiné kožní potíže
 - V následujících případech může dojít k vniknutí bakterií do kůže a způsobení poškození kůže a zánět.
 - Použití těsně před plaváním a sportovními aktivitami
 - Společné použití s ostatními osobami
 - Pokaždé, když strojek zapínáte, mějte epilační hlavici a hlavicový rám připevněnou k epilátoru. Pokud tak neučiníte, může dojít k poranění prstů, vtažení chloupků do rotujících ozubených kol či mechanické poruše.
 - Následovné případy mohou způsobit precitlivělost kůže, poškození pokožky, poranění, zánět, bolest, krvácení či prudkou bolest.
 - Při použití přístroje s poškozenými epilačními disky nebo rámem.
 - Při používání přístroje na následujících místech nebo v jejich blízkosti: obličej, genitálie, bradavice, uhry, modřiny, vyrážka, poranění nebo vytahaná kůže.
 - Použití okolo mateřských znamének.
 - Při nadměrném tlaku na pokožku, opakovaném pohybu na stejném místě nebo při ostrých bodavých pohybech.
 - Při použití před a nebo v době menstruace, v době těhotenství, v období do jednoho měsíce po porodu.
 - Použití v době nemoci, při spálení kůže od slunce apod.
- **Použití síťového adaptéru**
- Vždy se přesvědčete, že zdroj energie odpovídá jmenovitému napětí přístroje.
 - Síťový adaptér do zásuvky nezapojujte, ani jej neodpojte mokřými rukama.

► Použití holícího stroje

- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud jsou kabel či síťový adaptér poškozeny nebo nadměrně horké, a nebo, když zástrčka přesně nedoléhá do zásuvky v domácnosti.
- Zabráňte pádu přístroje či vnějšímu nárazu, při němž může dojít k poškození rámu nebo epilačních disků.
- Tento spotřebič není určen pro použití osob (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nepostačujícími zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem a nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.

- Doporučená teplota epilace je 0-35 °C. Pokud používáte přístroj při teplotách mimo doporučené rozmezí, může dojít k nefunkčnosti přístroje.
- Nepoužívejte epilační hlavici určenou pro epilaci nohou/rukou pro epilaci pod paží nebo bikinové linky.
- Přístroj nepoužívejte během koupele nebo sprchování.

► Čištění epilátoru

- Pravidelně čistěte kabel konektoru a chraňte ho tak před znečištěním prachem.
- Pro čištění přístroje nepoužívejte odlakovač na nehty, technický benzín, lih apod.
- Před čištěním přístroje vždy odpojte síťový adaptér ze zásuvky i z epilátoru.
- Tělo přístroje čistěte pouze suchým kusem látky. Použití alkoholu atd., může způsobit změnu barvy či deformaci těla přístroje.
- Při čištění dbejte, abyste nepoškodili rám.

► Uskladnění holícího stroje

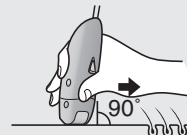
- Kabel neohýbejte, nekruťte s ním, nevytahujte jej nebo jinak nemodifikujte jeho tvar.
- Nenavíjejte kabel okolo přístroje příliš pevně.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a invalidů.

- Přístroj neznechávejte na umyvadle, v koupelně a nebo na jiných místech s vysokou vlhkostí vzduchu a možností styku s vodou a vlhkostí.
- Přístroj neznechávejte na místech, kde bude vystaven vysokým teplotám či přímému slunečnímu záření.
- Při uskladnění epilátoru, vždy připevněte ochranný kryt k epilační hlavě.



Tipy pro optimální výsledek epilace

- Odstranění chloupků není trvalé, proto Vám doporučujeme, aby jste po druhém použití stroju epilovali paže a nohy přibližně **jednou za dva týdny**.
- Při první epilaci či při první epilaci po jisté pauze můžete pociťovat značnou bolest. Proto vám doporučujeme, abyste si před použitím stroju nahřáli pokožku.
- Epilátor přiložte kolmo na pokožku. Dbejte, aby byl přístroj stále v kontaktu s pokožkou **pomalým** pohybem proti narostlým chloupkům na něj jemně tiskněte.
- Masáže tělovým pudrem pomáhají zamezit vrůstání chloupků.
- Po epilaci může dojít k zčervenání pokožky. Pokud pociťujete bolest nebo došlo k výskytu vyrážky, ochlaďte postižené místo studeným ručníkem.
- Pokud po epilaci dojde k vysušení pokožky, doporučujeme Vám aplikaci pleťové vody po dvou dnech po epilaci.

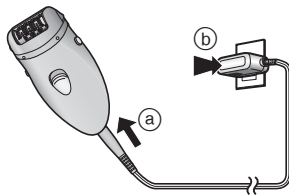


Před použitím

Nastavení

Tento přístroj lze používat k epilaci na sucho a nelze jej nabíjet. Během používání musí být zapojený do elektrické zásuvky.

1. Zasuňte síťový adaptér do epilátoru (a) a do zásuvky (b).



Nejvhodnější délka chloupků pro epilaci

Doporučujeme vám předchozí úpravu chloupků před první epilací nebo pokud jste dlouho neepilovali. Pokud jsou chloupky krátké, epilace je snadnější a méně bolestivá.

<Nohy/paže>

Chloupky zkratíte na délku 2 mm až 3 mm.



Epilace

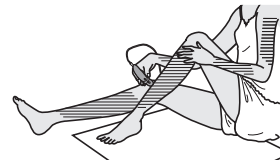
Před epilací odstraňte z pokožky vodu a pot.

Pro zachycení odpadávajícího ochlupení roztáhněte arch papíru apod.

Oblasti vhodné pro epilaci

Epilátor lze používat na místech označené .


Použití epilátoru na jiných místech může způsobit bolest nebo potíže s pokožkou.



Oblasti nevhodné pro epilaci

Epilátor by se neměl používat na vnitřních stranách nadloktí a v oblastech, jako jsou klouby nebo kolena, které mají tendenci být prověšené.



I Spínač  přepněte do polohy 1 a provedte epilaci.

<Epilace nohou nebo paží>



Směrem vzhůru od kotníků.
Z vnější strany paže směrem k vnitřní straně.



Čištění

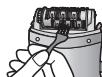
Po použití vždy vyčistěte rám a disky, abyste je zachovali v hygienickém stavu.

Před čištěním přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky.

1. Sejměte rám přidržení uvolňovacího žebra rámu [B2].



2. Kartáčkem [E] očistěte epilační hlavu [E] a hlavu strojeku.



Záruka

Pro potřebné informace, nebo při poškození epilátoru nebo šňůry, navštivte, prosím, webové stránky Panasonicu <http://panasonic.net> a nebo kontaktujte autorizované servisní centrum (kontaktní adresu naleznete v Evropském garančním letáku.).

Technické údaje

Napájení: Viz typový štítek na zařízení.

(Automatická konverze napětí)

Tento výrobek je určen výhradně k domácímu použití.

Úroveň hluku

Epilační hlavice pro epilaci nohou/rukou: 70 (dB(A) re 1pW)

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového

produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Ďakujeme, že ste si zakúpili epilátor značky Panasonic.
Pred použitím si prosím prečítajte celý návod.

Súčasti zariadenia

A Ochranný kryt

B Epilačná hlavica pre nohy a ruky

- 1 Epilačné disky
- 2 Uvoľňovacia spojka rámu
- 3 Rám

C Hlavná časť

- 4 Uvoľňovacie tlačidlo hlavice
- 5 Hlavný vypínač [0/1]
- 6 Konektor

Príslušenstvo:

D Adaptér na striedavý prúd (RE7-65)

(Nepoužívajte adaptéry na striedavý prúd iné, než dodávané.)

E Čistiaca kefka

Stručný postup epilácie

1 Nastavenie
(⇒ Strana 58)

2 Epilácia
(⇒ Strana 58)

Dôležité upozornenia

VÝSTRAHA - Prístroj uschovávajte v suchu.

- Dbajte na to, aby bola pokožka čistá pred aj po používaní.
 - V nasledujúcich prípadoch sa láskavo poraďte so svojim lekárom.
 - Ak trpíte ekzémom alebo iným kožným ochorením, vyrážkami, náchylnosťou k infekciám, kŕčovými žilami, diabetom, hemofiliou alebo poruchami zrážanlivosti krvi
 - Nasledujúce skutočnosti môžu mať za následok vniknutie baktérií do pokožky, čo môže spôsobiť poškodenie a zápal.
 - Používanie tesne pred plávaním a športovými aktivitami
 - Používanie toho istého zariadenia viacerými osobami
 - Vždy keď epilátor zapínate, nasadte epilačnú hlavicu a jej rám na epilátor. Opomenutie môže spôsobiť poranenie prstov, zamotanie vlasov do točiacich sa častí strojčeka alebo mechanickú poruchu.
 - Citlivú pokožku, poškodenie, zranenie, zápal, bolesť, krvácanie a silnú bolesť môžu spôsobiť.
 - Používanie prístroja, ak boli poškodené epilačné disky alebo rám.
 - Používanie na alebo blízko tváre, genitálií, bradavíc, jaziev, modrín, vyrážok, rán alebo uvoľnenej pokožky.
 - Používanie v okolí materských znamienok.
 - Silný tlak na pokožku, opakovaný pohyb na tom istom mieste alebo bodavý pohyb.
 - Používanie pred alebo v priebehu menštruácie, v tehotenstve, približne mesiac po pôrode.
 - Používanie počas choroby, spálenia pokožky atď.
- **Používanie adaptéra na striedavý prúd**
- Vždy zabezpečte, aby sa zariadenie používalo zapojené do elektrickej siete s napätím, na aké je určené.
 - Nikdy nevyberajte ani nezasúvajte adaptér na striedavý prúd do zástrčky, pokiaľ máte mokré ruky.

► Používanie epilátora

- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak je kábel alebo adaptér striedavého prúdu poškodený, ak dochádza k nadmernému prehrievaniu, alebo ak zástrčka nie je pevne zasunutá v elektrickej zásuvke.
- Prístroj chráňte pred pádom a nárazmi, pretože by sa mohol poškodiť rám alebo epiláčne disky.
- Prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie čo sa týka používania prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je potrebné zaisťiť, aby sa deti s prístrojom nehrali.
- Odporúčaná teplota pre používanie je 0-35 °C. Ak by ste používali prístroj mimo uvedený teplotný rozsah, môže prístroj prestať fungovať.
- Nepoužívajte epiláčnu hlavicu určenú na epiláciu nôh a rúk na holenie podpažušia a oblasti bikín.
- Prístroj nepoužívajte počas kúpania alebo sprchovania.

► Čistenie epilátora

- Pravidelne čistite konektor šnúry, aby na ňom nebol prach.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte odlakovač na nechty, benzín, alkohol a pod.
- Pred čistením zariadenia vždy odpojte adaptér striedavého prúdu zo zásuvky a od epilátora.
- Telo prístroja čistite iba suchou handričkou. Pri použití alkoholu a podobných prostriedkov môže dôjsť ku zmene farby alebo deformácii tela prístroja.
- Dávajte pozor, aby ste počas čistenia nepoškodili rám.

► Uskladnenie epilátora

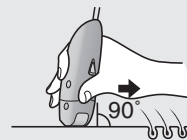
- Neohýbajte, nekrúťte, neťahajte ani inak neupravujte kábel.
- Neomotávajte kábel príliš tesne okolo prístroja.
- Prístroj uschovajte mimo dosahu detí a invalidov.

- Prístroj nenechávajte v blízkosti umývadiel, kúpeľní alebo oblastí s vysokou vlhkosťou, kde by bol po použití vystavený vode alebo vlhkosti.
- Prístroj nenechávajte na mieste, kde je vystavený vysokej teplote alebo priamemu slnku.
- Pri odložení epilátora vždy nasadte ochranný kryt epiláčnej hlavice.



Tipy na optimálnu epiláciu

- Odstránenie chlčkov nie je trvalé a preto po 2. použití vám odporúčame vykonávať epiláciu rúk a nôh asi **raz za dva týždne**.
- Pri prvom vykonávaní epilácie, ale pri prvom použití po nejakej dobe je možné, že budete pociťovať znateľnú bolesť. Preto vám odporúčame, aby ste pred epiláciou pokožku zahriali, čím dôjde k jej zmäkčeniu.
- Priložte epilátor v uhle 90° na pokožku. Vždy sa presvedčte, že zariadenie sa dotýka vašej pokožky, potom zľahka pritlačte a **pomaly** pohybujte proti smeru rastu chlčkov.
- Masáž pomocou hubky pomôže zabrániť zarastaniu chlčkov.
- Po použití sa môže objaviť začervenanie. Ak pociťujete bolesť alebo máte vyrážky, pomôže vám chladný uterák.
- Ak je vaša pokožka po epilácii suchá, odporúčame vám dva dni po epilácii nanášať hydratačné mlieko.



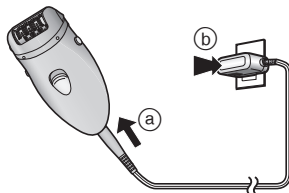
GB
D
F
I
E
NL
P
N
S
DK
FIN
PL
CZ
SK
RO
H
TR

Pred používaním

Nastavenie

Tento prístroj sa môže používať jedine na suché epilovanie a nie je nabíjateľný. Počas používania musí byť pripojený k elektrickej zásuvke.

1. Zasuňte adaptér striedavého prúdu do epilátora (a) a sieťovej zásuvky (b).



Najvhodnejšia dĺžka chĺpkov na epiláciu

Pred prvou epiláciou, alebo po dlhšej prestávke v epilácii, si skráťte chĺpky. Keď sú chĺpky krátke, odstraňovanie chĺpkov je jednoduchšie a menej bolestivé.

<Nohy/ruky>


Chĺpky skráťte na dĺžku 2 mm až 3 mm.



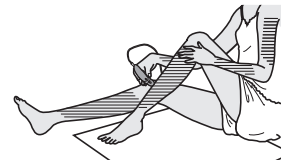
Epilácia

Pred epilovaním utrite z pokožky vodu alebo pot. Aby ste zachytili padajúce chĺpky, rozprestrite papier atď.

Miesta vhodné na epilovanie

Epilátor možno používať na  miestach.

Používanie epilátora na iných miestach môže spôsobiť bolesť alebo problémy s pokožkou.



Miesta nevhodné na epilovanie

Epilátor by sa nemal používať na vnútornej strane hornej časti rúk a na miestach, ako sú lakte alebo kolena, ktoré sú náchylné na ohýbanie.



I Posuňte hlavný vypínač [C] do polohy 1 a vykonajte epilovanie.

<Epilácia nôh a rúk>



Nahor od spodnej časti nohy.
Dovnútra z vonkajšej strany predlaktia.



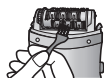
Čistenie

Po použití vždy vyčistíte rám a disky, aby boli hygienické. Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte.

1. Rám odoberte stlačením výstupku na uvoľnenie rámu [E 2].



2. Epilačnú hlavicu [E 3] môžete vyčistiť čistiacou kefkou [E].



Záruka

Ak potrebujete informácie, alebo ak došlo k poškodeniu epilátora alebo kábla, navštívte internetovú stránku spoločnosti Panasonic na adrese <http://panasonic.net> alebo sa spojte s autorizovaným servisným strediskom (jeho kontaktnú adresu nájdete na záručnom celo európskom liste.)

Technické údaje

Napájanie: Pozrite si štítok s menovitými hodnotami na výrobku.
(automatická zmena napätia)

Tento výrobok je určený len na používanie v domácnostiach.

Hladina akustického hluku

Epilačná hlavica pre nohy/ruky: 70 (dB(A) na 1 pW)

Informácie pre užívateľov o likvidácii použitého elektrického a elektronického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú miešať so všeobecným domácim odpadom.

Pre správne zaobchádzanie, obnovu a recykláciu odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. Naopak, v niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu

maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť z nesprávneho zaobchádzania s odpadom.

Pre bližšie informácie o vašom najbližšom zbernom mieste kontaktujte, prosím, vaše miestne úrady.

V prípade nesprávneho odvozu odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade so štátnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické a elektronické produkty, pre bližšie informácie kontaktujte, prosím, svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný iba v Európskej únii.

Ak si prajete zlikvidovať tento produkt, pre bližšie informácie kontaktujte, prosím, vaše miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

GB

D

F

I

E

NL

P

N

S

DK

FIN

PL

CZ

SK

RO

H

TR

Vă mulțumim pentru că ați ales un epilator Panasonic.
Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.

Identificarea părților componente

A Capac de protecție

B Cap de epilat pentru picioare/ brațe

- 1 Discuri de epilat
- 2 Protuberanță de eliberare a cadrului
- 3 Cadru

C Corp principal

- 4 Buton de eliberare a capului
- 5 Întrerupător de pornire [0/1]
- 6 Mufa de alimentare

Accesorii:

D Adaptor de c.a. (RE7-65) (Nu utilizați alte adaptoare de c.a. decât cele furnizate.)

E Perie de curățare

Pași rapizi pentru epilare

1 Configurarea

(⇒ Pagina 62)

2 Epilatul

(⇒ Pagina 62)

Important

AVERTIZARE - Mențineți aparatul uscat.

- Asigurați-vă că pielea este curată înainte și după utilizare.
 - În următoarele cazuri, vă rugăm să consultați un medic.
 - Apariția unor eczeme sau alte probleme de piele, erupții, piele sensibilă, predispoziții la infecții, vene varicoase, diabet, hemofiliile sau o coagulare a sângelui redusă
 - Următoarele acțiuni pot duce la pătrunderea bacteriilor în piele și la apariția de leziuni și inflamații.
 - Utilizarea înainte de înot și activități sportive
 - Utilizarea de către mai multe persoane
 - Atașați întotdeauna un cap de epilat și cadrul său la epilator când îl porniți. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza vătămarea degetelor, prinderea părului în discurile rotative sau o defecțiune mecanică.
 - Următoarele acțiuni pot cauza lezarea pielii sensibile, rănire, inflamații, durere, sângerare și durere acută.
 - Folosirea aparatului în cazul în care discurile de epilat sau cadrul au fost deteriorate.
 - Folosirea pe sau, în apropierea feței, a organelor genitale, a negilor, alunițelor, vânățărilor, iritațiilor, rănilor sau a pielii sensibile.
 - Utilizarea în jurul protuberanțelor.
 - Aplicarea unei presiuni mari asupra pielii, mișcarea repetată asupra aceleiași zone sau folosirea unei mișcări de împungere.
 - Utilizarea înainte sau pe perioada menstruației, pe perioada sarcinii, la aproximativ o lună după naștere.
 - Utilizarea în timpul unei boli, a arsurilor de la soare, etc.
- **Folosirea adaptorului de c.a.**
- Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este folosit la o sursă de alimentare electrică adecvată pentru tensiunea sa nominală.
 - Nu scoateți sau introduceți adaptorul de c.a. în priză cu mâinile umede.

► Utilizarea epilatorului

- Nu utilizați niciodată aparatul în cazul în care cablul sau adaptorul de c.a. este avariat, supraîncălzit sau dacă ștecherul are joc în priză.
- Nu lăsați aparatul să cadă pe jos și nu îl loviți deoarece cadrul sau discurile de epilat se pot deteriora.
- Acest aparat nu este conceput pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, în absența supravegherii sau instruirii privind utilizarea acestui aparat de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Temperatura recomandată de utilizare este de 0-35 °C. Dacă utilizați aparatul la temperaturi care depășesc limitele de utilizare recomandate, acesta s-ar putea să nu mai funcționeze.
- Nu utilizați capul epilatorului pentru picioare/brațe pentru a epila subrațul și linia bikiniilor.
- Nu folosiți aparatul în timp ce faceți baie sau sunteți la duș.

► Curățarea epilatorului

- Curățați regulat ștecherul pentru a preveni depunerea prafului.
- Nu utilizați dizolvant pentru unghii, benzină, alcool, etc. pentru a curăța aparatul.
- Deconectați întotdeauna adaptorul de c.a. de la priză și de la epilator înainte de a curăța aparatul.
- Ștergeți corpul principal numai cu o cârpă uscată. Utilizarea alcoolului etc. poate cauza decolorarea sau deformarea corpului principal.
- Aveți grijă să nu deteriorați cadrul în timpul operației de curățare.

► Depozitarea epilatorului

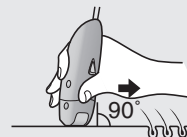
- Nu îndoiți, deformați, trageți sau modificați cablul de alimentare.
- Nu răsuciți cablul de alimentare strâns în jurul aparatului.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor cu handicap.
- Țineți aparatul departe de chiuvete, băi sau alte zone cu umiditate ridicată unde ar putea fi expus la apă și la umezeală.

- Nu lăsați aparatul în locuri în care va fi expus la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- Atașați întotdeauna capacul de protecție pentru capul de epilare în locul unde depozitați epilatorul.



Sfaturi pentru rezultate optime la epilat

- Îndepărtarea părului nu este permanentă, așadar, după a doua utilizare, vă recomandăm să vă epilați pe brațe și pe picioare **o dată la două săptămâni**.
- Când vă epilați pentru prima dată sau când utilizați pentru prima dată după o perioadă mai lungă, este posibil să simțiți o durere destul de puternică. Prin urmare vă recomandăm să încălziți pielea pentru a o înmuia înainte de utilizare.
- Aplicați epilatorul în unghi de 90° pe piele. Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este în contact cu pielea și apăsați ușor în timp ce îl deplasați **lent** împotriva sensului de creștere a firelor de păr.
- Masajul cu un burete pentru corp poate ajuta la prevenirea creșterii părului în piele.
- După utilizare, este posibil să se producă înroșirea pielii. Un prosop rece vă va ajuta în cazul în care simțiți durere sau apare o iritație.
- Dacă pielea se usucă după epilat, vă recomandăm să aplicați o loțiune hidratantă timp de două zile după epilat.

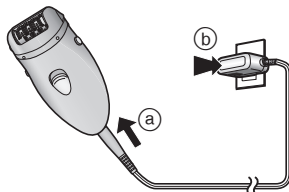


Înainte de utilizare

Configurarea

Acest aparat poate fi folosit numai pentru epilare uscată și nu este reîncărcabil. Trebuie să fie conectat la o priză electrică în timpul utilizării.

1. Introduceți cablul adaptorului de c.a. în epilator (a) și încărcătorul în priză (b).



Lungimea optimă a părului pentru epilat

Tăiați părul înainte de epilare dacă utilizați aparatul pentru prima dată sau dacă nu v-ați mai epilat de mult timp. Îndepărtarea părului este mai ușoară și mai puțin dureroasă când părul este scurt.

<Picioare/brațe>

Tăiați părul între 2 mm și 3 mm lungime.



Epilatul

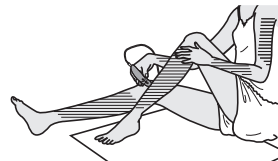
Înainte de epilare, ștergeți apa sau transpirația de pe piele. De asemenea, așezați pe jos hârtie sau un alt material pentru a aduna firele care cad.

Zone recomandate pentru epilare

Epilatorul poate fi folosit în zonele



Utilizarea epilatorului în alte zone poate provoca durere sau probleme ale pielii.



Zone nerecomandate pentru epilare

Epilatorul nu trebuie să fie folosit pe partea interioară a brațelor și în zone precum coatele sau genunchii, în care pielea se poate plia.

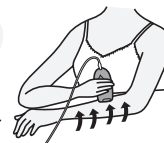


1 Glišați întrerupătorul de pornire  în poziția 1 și realizați epilarea.

<Epilarea picioarelor și a brațelor>



În sus de la partea inferioară a piciorului.
În interior de la exteriorul brațului.



Curățare

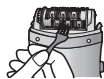
Curățați întotdeauna cadrul și discurile după utilizare, pentru a le menține într-o stare de igienă.

Opriiți și deconectați aparatul de la priză înainte de curățare.

1. Scoateți cadrul ținând de clema de eliberare a cadrului [B②].



2. Curățați capul de epilare [E] cu peria de curățare [E].



Garanție

Vă rugăm să vizitați situl web Panasonic <http://panasonic.net> sau să contactați un centru de service autorizat (găsiți adresa de contact în broșura de garanție paneuropeană) dacă aveți nevoie de informații sau dacă epilatorul sau cablul este deteriorat.

Specificații

Sursă de alimentare: Consultați plăcuța identificare de pe produs.
(Comutare automată a tensiunii de alimentare)

Acest produs este destinat numai utilizării casnice.

Zgomot acustic în aer

Cap de epilare pentru picioare/brațe: 70 (dB(A) re 1pW)

Informații pentru utilizatori, privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice uzate (proprietate particulară)



Acest simbol, de pe produse și/sau documentele însoțitoare, are semnificația că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale.

În scopul aplicării unui tratament corespunzător, recuperării și reciclării, vă rugăm să predați aceste produse la punctele de colectare desemnate, unde vor fi acceptate gratuit. Ca o alternativă, în unele țări, există posibilitatea să returnați produsele dumneavoastră uzate furnizorului cu amănuntul, în momentul achiziționării unui produs echivalent nou. Eliminarea corectă a acestor produse uzate va ajuta la economisirea unor resurse valoroase și la prevenirea oricărui efecte potențial negative asupra sănătății umane și a mediului înconjurător, care, în caz contrar ar putea fi cauzate prin manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii privind cele mai apropiate puncte de colectare, vă rugăm să contactați autoritățile locale. Pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii se pot aplica amenzi, în conformitate cu legislația națională.

Pentru utilizatorii comerciali din Uniunea Europeană

Dacă doriți să vă debarasați de echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră, pentru mai multe informații.

Informații privind eliminarea deșeurilor în țările din afara Uniunii Europene

Acest simbol este valabil numai în Uniunea Europeană.

Dacă doriți să eliminați acest tip de produse uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să aflați metoda corectă de eliminare.

Köszönjük, hogy Panasonic epilátort választott.
Használat előtt olvassa el az összes útmutatást.

Az alkatrészek azonosítása

A Védősapka

B Epilálófej kar/láb szörtelenítéséhez

- 1 Epilálólemezek
- 2 Keretkioldó borda
- 3 Keret

C Test

- 4 Fejkioldó gomb
- 5 Üzemkapcsoló [0/1]
- 6 Aljzat

Tartozékok:

D Hálózati adapter (RE7-65) (Ne használjon a mellékelttől eltérő hálózati adaptereket.)

E Tisztítókefe

Gyors epilálási lépések

1 Üzembe helyezés
(⇒66. oldal)

2 Epilálás
(⇒66. oldal)

Fontos

FIGYELMEZTETÉS - Tartsa szárazon a készüléket.

- Használat előtt és után győződjön meg róla, hogy bőre tiszta-e.
 - A következő esetekben forduljon orvosához:
 - Ha ekcémája van, a bőre kiütéses, érzékeny, könnyen fertőződik, egyéb bőrbetegségben, visszér betegségben, cukorbetegségben, vérékenységekben szenved, illetve véralvadási problémái vannak.
 - Az alábbi tényezők azt eredményezhetik, hogy a bőre baktériumok jutnak, és károsodás vagy gyulladás jöhet létre:
 - Úszás vagy egyéb sporttevékenység előtti használat.
 - Más személyekkel közös használat.
 - Mindig szerelje fel az epilálófejet és a keretét az epilátorra, mielőtt bekapcsolja a készüléket. Ennek elmulasztása esetén megsértheti ujját, haja rátekeredhet a forgó kerekekre, illetve működési hiba következhet be.
 - Az alábbi tényezők az érzékeny bőr károsodását, sérülést, gyulladást, fájdalmat, vérzést vagy erős fájdalmat okozhatnak:
 - A készülék használata, ha az epilálólemezek vagy a keret megsérült.
 - A készülék használata arca, nemi szerve, szemölcssei, pattanásai, horzsolásai, kiütései, sebei vagy olyan területen, ahol bőre nem olyan rugalmas.
 - Használat az anyajegyek körül.
 - Nagy nyomás kifejtése a bőrre, a készülék többszöri mozgatása ugyanazon a területen, illetve a készülék döfködésszerű mozgatása.
 - Használat menstruáció előtt vagy során, terhesség alatt és a szülés előtt egy hónappal.
 - Használat betegség, leégés stb. esetén.
- **A hálózati adapter használata**
- Minden esetben győződjön meg róla, hogy a készülék a névleges feszültségértékének megfelelő elektromos tápforrásra csatlakozik!
 - Soha ne távolítsa el vagy helyezze be a hálózati adaptert az aljzatba vizes kézzel.

► Az epilátor használata

- Soha ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a hálózati adapter megsérült, túlmelegedett, vagy ha a csatlakozó nem illeszkedik eléggé szorosan a fali aljzatba.
- A készülék ne essen le, és ne ütődjön hozzá semmihez, mert a keret vagy az epilálólemezek megsérülhetnek.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve az efféle készülékek használatában járatlan személyek – kivéve, ha a készülék fenti személyek általi használatát egy biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja. A gyermekek is felügyeletet igényelnek, mert biztosítani kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Az ajánlott használati hőmérséklet 0-35 °C. Ha a készüléket a javasolt hőmérséklet tartományon kívül használja, a működése leállhat.
- A lábon/karon használható epilálófejet ne használja hónalj vagy bikinivonalon.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.

► Az epilátor tisztítása

- A pormentesítés érdekében rendszeresen tisztítsa a csatlakozókábelt.
- Ne használjon körömlakk lemosót, benzint, alkoholt, stb. a készülék tisztításához.
- A készülék megtisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból és az epilátorból!
- A készülék burkolatát csak száraz ronggyal törölje tisztára. Alkohol, stb. használatával a burkolat elszíneződhet vagy deformálódhat.
- Kifejezetten ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne sértse meg a keretet.

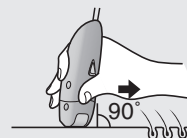
► Az epilátor tárolása

- A hálózati csatlakozókábelt nem szabad meghajlítani, meghúzni vagy átalakítani.
- Ne tekerje a kábelt szorosan a készülékre.

- A készüléket tartsa távol a gyermekektől és a fogyatékkal élő személyektől.
- A készüléket használat után tartsa távol a mosogatótól, fürdőszobától vagy egyéb magas nedvességtartalmú helyektől, ahol vízzel és nedvességgel érintkezhet.
- A készüléket tartsa távol a magas hőmérsékletű vagy közvetlen napfénynek kitétt helyektől.
- Az epilátor tárolásakor az epilálófejekre mindig helyezze rá a védősapát.

Ötletek az epilálás legjobb eredményeinek biztosításához

- A szőreltávolítás nem állandó, ezért a második használat után javasoljuk, hogy karjait és lábait **kéthetente egyszer** epilálja.
- Ha első alkalommal epilál, vagy ha egy kis idő eltelte után először epilál, előfordulhat, hogy jelentős fájdalmat érez. Ezért javasoljuk, hogy használat előtt a bőr puhítása érdekében melegítse fel a bőrt.
- Ügyeljen rá, hogy az epilátor 90° fokos szögben álljon. Mindig ellenőrizze, hogy a készülék érintkezik-e a bőrével, enyhén nyomja meg, és **lassan** mozgassa a szőrszálak növekedési irányával szemben.
- A szőrszál benövésének megelőzése érdekében használjon bórradírt.
- Használat után bőrpír léphet fel. Fájdalom vagy kiütések esetén helyezzen a bőre hideg törülközőt.
- Ha bőre az epilálást követően kiszárad, javasoljuk, hogy az epilálást követő második napon alkalmazzon testápolót.

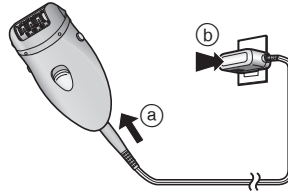


Használat előtt

Üzembe helyezés

A készülék csak száraz epiláláshoz használható, és nem tölthető újra. Használat közben fali aljzathoz kell csatlakoztatni.

1. **Csatlakoztassa a hálózati adaptert az epilátorhoz (a) és egy hálózati csatlakozóaljzathoz (b)!**



A legjobb epilálási szőrhossz

Javasoljuk, hogy az első epilálás előtt, vagy ha hosszú ideig nem epilált, először borotválja le a szőrt. A szőreltávolítás könnyebb és kevésbé fájdalmas, ha a szőr rövid.

<Lábak/karok>


Szőrét vágja 2 - 3 mm hosszúságúra.



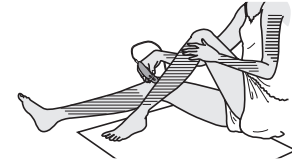
Epilálás

Az epilálás előtt törölje le a vizet vagy az izzadságot a bőréről. Ezen kívül a lehulló szőr felfogásához terítsen le papírt stb.

Epilálható felületek

Az epilátor a  területeken használható.

Az epilátor más területeken történő használata fájdalmas lehet, vagy bőrproblémát okozhat.



Nem epilálható felületek

Az epilátor nem használható a felkar belső részén, és olyan területeken, mint a könyök vagy a térd megereszkedésre hajlamos részei.



- 1 **Csúsztassa el az üzemkapcsolót [C 5] az 1-es állásba, és hajtja végre az epilálást.**

<A láb és a kar epilálása>



A láb alsó részétől felfelé.

A kar külső részétől befelé.



Tisztítás

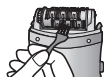
Használat után mindig tisztítsa meg a keretet és a lemezeket, hogy higiénikusak maradjanak!

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóját!

1. Távolítsa el a keretet a keretkioldó borda **[E]** megnyomásával.



2. Tisztítsa meg az epilálófejet **[E]** a tisztító kefével **[E]**.



Jótállás

Kérjük, látogassa meg a Panasonic weboldalt (<http://panasonic.net>), vagy lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal (a címet a páneurópai jótállási jegyen találja) amennyiben az epilátor és a tápkábel megsérült.

Műszaki adatok

Áramellátás: Tekintse meg a termék névtábláját.
(Automatikus feszültségátalakítás)

A jelen készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Levegőben terjedő akusztikai zaj

Epilálófej kar/láb szűrőtelenítéséhez: 70 (dB(A) 1 pW teljesítménynél)

Műszaki adatok:

Minőségátanúsítás

Motorfeszültség: 5,4 V DC egyenfeszültség

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Tápfeszültség: 5,4 V egyenfeszültség

Méreték (szélesség x magasság x mélység):

10,9 cm x 5,4 cm x 3,4 cm

Tömeg: 105 g

Hálózati tápegység adatai:

Típus: RE7-65

Hálózati feszültség: 100-240 V AC, 50-60 Hz

(Automatikus feszültségátalakítás)

Áramfelvétel: 180 mA

Kimenő feszültség: 5,4 V egyenfeszültség

Terhelhetőség: 1200 mA

Érintésvédelmi osztály: II.

Méreték (szélesség x magasság x mélység):

6,7 cm x 9,2 cm x 2,5 cm

Tömeg: 145 g

Megjegyzés: A műszaki adatok változtatásának jogát fenntartjuk.

A tömeg és méret adatok megközelítő értékek.

GB

D

F

I

E

NL

P

N

S

DK

FIN

PL

CZ

SK

RO

H

TR

Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)



Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel.

A megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák az ilyen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol térítésmentesen átveszik azokat. Más lehetőségként bizonyos országokban a termékeket a helyi

kiskereskedője is visszaveheti, amennyiben hasonló, új terméket vásárol.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal további információért a legközelebbi kijelölt begyűjtő hely fellelhetőségét illetően.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki. Amennyiben a használt termék elemet vagy akkumulátort tartalmaz, kérjük, a helyi környezetvédelmi előírások betartásával, külön ártalmatlanítsa ezeket.

Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

Tájékoztató az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unió kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

Panasonic epilatoru seçtiğiniz için teşekkür ederiz.
Lütfen kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz.

Parçaların tanımı

A Koruyucu kapak

B Bacaklar/kollar için epilasyon başlığı

- 1 Epilasyon diskleri
- 2 Çerçeveyi bırakma dili
- 3 Çerçeve

C Ana gövde

- 4 Başlığı bırakma düğmesi
- 5 Güç düğmesi [0/1]
- 6 Soket

Aksesuarlar:

D AC adaptörü (RE7-65) (Ürünle birlikte verilenler dışındaki AC adaptörlerini kullanmayın.)

E Temizleme fırçası

Hızlı epilasyon adımları

1 Ayarlama
(⇒ Sayfa 71)

2 Epilasyon yapmak
(⇒ Sayfa 71)

Önemli

UYARI - Cihazı kuru olarak muhafaza edin.

- Kullanmadan önce ve kullandıktan sonra cildin temiz olduğundan emin olunuz.
- Aşağıdaki durumlarda lütfen doktorunuza danışın.
 - Egzama, tahrişler, hassas cilt, enfeksiyonlara eğilimli, varisli damarlar, diyabet, hemofili, zayıf kan pıhtılaşması veya diğer cilt hastalıklarınız
- Aşağıdakiler cildin mikrop kapmasına ve zarar görmesine ve enfeksiyona neden olabilir.
 - Yüzme veya spor faaliyetlerinden önce kullanımı
 - Başka kimselerle paylaşılması
- Epilatörü kullanırken mutlaka bir epilasyon başlığı ve çerçeve takın. Aksi takdirde parmaklarınız yaralanabilir, dönen dişlilere tüyleriniz takılabilir ya da mekanik arıza meydana gelebilir.
- Aşağıdaki durum hassas cilt zedelenmesi, yaralanma, yanma, acı, kanama ve aşırı acıya neden olabilir.
 - Epilasyon diskleri ya da çerçeve hasarlı iken cihazın kullanılması.
 - Yüzünüz, cinsel organlarınız, siğiller, sivilceler, ezikler, isilikler, yaralar veya gevşek cilt üzerinde veya yakınında kullanılması.
 - Benlerin çevresinde kullanmak.
 - Cilde güçlü basınç uygulayarak, aynı alan üzerinden tekrar tekrar geçilmesi veya bir batırma hareketinin kullanılması.
 - Ay hali kanaması sırasında veya öncesinde, hamileyken, doğumdan yaklaşık bir ay sonra kullanılması.
 - Hastayken ve cildiniz güneşten yandıgında vb. kullanılması.
- ▶ **AC adaptörünün kullanımı**
 - Cihazın daima belirtilen voltaja uygun bir elektrik güce bağlı olarak kullanıldığından emin olunuz.
 - Elleriniz ıslakken AC adaptörünü asla fişten çıkarmayın veya fişe takmayın.

GB

D

F

I

E

NL

P

N

S

DK

FIN

PL

CZ

SK

RO

H

TR

► Epilatörü kullanmak

- Kablo veya AC adaptörü hasar görmüşse, aşırı ısınmışsa ya da fiş prize gevşek biçimde oturuyorsa, cihazı asla kullanmayın.
- Çerçeve veya epilasyon diskleri hasar görebileceği için cihazı düşürmeyin veya çarpmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili denetim veya talimatlar sunulmadığı sürece, (çocuklar da dahil) fiziksel, işitsel veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılmaya uygun değildir.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocukların denetim altında bulundurulması gerekir.
- Tavsiye edilen kullanım sıcaklığı 0-35 °C'dir. Cihazı tavsiye edilen aralığın dışındaki bir sıcaklıkta kullanırsanız, çalışması durabilir.
- Bacaklar/kollar için olan epilasyon başlığını koltuk altlarınız ve bikini bölgesi için kullanmayın.
- Banyo yaparken veya duş alırken cihazı kullanmayın.

► Epilasyon cihazını temizleme

- Tozu önlemek için düzenli olarak kablo bağlantısını temizleyin.
- Cihazı temizlemek için aseton, benzin, alkol, vs. kullanmayınız.
- Cihazı temizlemeden önce her zaman AC adaptörünü prizden ve epilasyon cihazından çekin.
- Ana gövdeyi, kuru bir bez ile silin. Alkol, vs. kullanılması, ana gövdenin renginin atmasına veya deformasyonuna yol açabilir.
- Temizleme sırasında çerçeveye hasar vermeye özen gösterin.

► Epilatörü muhafaza etmek

- Kabloyu eğmeyin, bükmeyin, çekmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Kabloyu sert biçimde cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı çocukların veya engellilerin erişemeyeceği yerde saklayın.
- Kullanım sonrasında, cihazı, su ve neme maruz kalabileceği lavabo, banyo veya diğer yüksek nemli alanlarda bırakmayın.

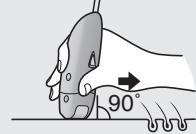
70

- Cihazı, yüksek sıcaklık veya direkt güneş ışınlarından uzak bir yerde muhafaza ediniz.
- Epilatörü saklarken mutlaka epilasyon başlığı için koruyucu başlık takın.



Mükemmel epilasyon sonuçları için ipuçları

- Tüyler kalıcı olarak alınmaz, bu nedenle 2'nci kullanımdan sonra kol ve bacaklara **iki haftada bir kez** epilasyon uygulamanızı tavsiye ederiz.
- İlk kez epilasyon yaparken veya uzun süredir ilk defa kullanıyorsanız, oldukça fazla acı duyabilirsiniz. Bu nedenle, epilasyondan önce cildi yumuşatmak için cildinizi ısıtmanızı tavsiye ederiz.
- Epilatörü cildinize 90°'lik bir açı ile uygulayın. Her zaman cihazın cildiniz ile doğrudan temasta olduğundan emin olun ve tüy uzama yönünün tersine doğru cihazı **yavaşça** hareket ettirirken hafifçe bastırın.
- Banyo lifi ile masaj yaparak kıl dönmelerinin oluşması engellenebilir.
- Cihazı kullandıktan sonra kızarıklık görülebilir. Ağrı hissederseniz veya ciltte kızarıklık oluşursa, soğuk bir havlu yardımcı olacaktır.
- Epilasyondan sonra cildiniz kurursa, epilasyonu takip eden iki gün içinde bir nemlendirici losyon uygulanmasını tavsiye ederiz.

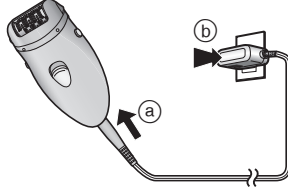


Kullanmadan önce

Ayarlama

Bu cihaz sadece Kuru Epilasyon işlemi için kullanılabilir ve şarj edilebilir değildir. Kullanılırken fişinin bir prize takılması gerekmektedir.

1. AC adaptörünü epilasyon cihazına (a) ve bir prize (b) takın.



Epilasyon için ideal tüy uzunluğu

İlk defa epilasyon yapmadan önce veya uzun süredir epilasyon yapmamışsanız, tüyleri kısaltın. Tüyler kısa olduğunda tüylerin alınması daha kolay ve daha acısız olur.

<Bacaklar/kollar>


Tüylerinizi 2 mm ve 3 mm uzunluğunda kesin.



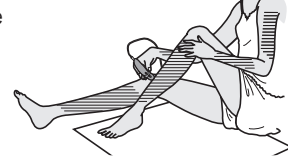
Epilasyon yapmak

Epilasyondan önce cildinizdeki su veya teri silin. Aynı zamanda düşen tüyler için gazete vb. serin.

Epilasyon için uygun bölgeler

Epilatör  ile işaretli bölgelerde kullanılabilir.

Epilatörün diğer bölgelerde kullanılması ağrıya veya cilt sorunlarına neden olabilir.



Epilasyon için uygun olmayan bölgeler

Epilatör üst kolların iç taraflarında ve dirsek ya da diz gibi bükülen bölgelerde kullanılmamalıdır.



1 Güç düğmesini , 1 konumuna getirin ve epilasyon işlemi gerçekleştirin.

<Bacakların ve kolların epilasyonu>



Bacağın aşağısından yukarı doğru.
Kolon dışından içine doğru.



Temizleme

Hijyenik olarak kalmalarını sağlamak için çerçeveyi ve diskleri kullandıktan sonra mutlaka temizleyin. Temizlemeden önce cihazı kapatınız ve fişini çekiniz.

1. Çerçeve serbest bırakma çubuğunu [E2] tutarak çerçeveyi çıkarın.



2. Epilasyon başlığını [E3] temizleme fırçasıyla [E4] temizleyin.



Garanti

Bilgi almak ya da epilator veya kablo arızası için <http://panasonic.net> adresinden Panasonic web sitesini ziyaret edin veya yetkili bir servis merkezine irtibat kurun (irtibat adresini Pan Avrupa garanti belgesinde bulabilirsiniz).

Özellikler

Güç girişi: Ürün üzerindeki anma değerleri plakasına bakın.
(Otomatik gerilim dönüştürme)

Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

Havadaki Akustik Gürültü

Bacaklar/kollar için epilasyon başlığı: 70 (dB(A) re 1pW)

Kullanılmayan Elektrikli ve Elektronik Aletlerin Elden Çıkarılmasına İlişkin Bilgi (bireysel kullanıcılar)



Ürünlerde ve/veya ürünle birlikte gelen dokümanlarda yer alan bu simge, ömrü sona ermiş elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev çöpüne karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Uygun biçimde toplanmaları, işlenmeleri ve geri dönüştürülmeleri için lütfen bu tür ürünleri, bunlar için öngörülen ve ücretsiz olarak kabul edilen toplama noktalarına götürün. Ayrıca bazı ülkelerde eski ürününüzü,

yeni eşdeğer bir ürün satın aldığınız yerel satıcınıza teslim edebilirsiniz. Ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılması, değerli kaynakları korumaya yardımcı olacak ve yanlış biçimde atık gidermenin insan sağlığına ve çevreye verebileceği olası negatif etkileri önleyecektir. Çevrenizdeki en yakın toplama noktasına ilişkin daha ayrıntılı bilgi almak için lütfen yerel yetkililere başvurun.

Ürünlerin uygun biçimde elden çıkarılmaması durumunda, ilgili ülkenin yasal düzenlemelerine bağlı olarak cezalar uygulanabilir.

Avrupa Birliği dahilindeki kurumsal kullanıcılar için

Elektrikli ve elektronik aletleriniz elden çıkarmak istiyorsanız, ayrıntılı bilgi için lütfen satıcınıza veya tedarikçinize başvurun.

Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde atık gidermeye ilişkin bilgi

Bu simge yalnızca Avrupa Birliği sınırları içerisinde geçerlidir. Bu ürünü elden çıkarmak istiyorsanız, lütfen yerel yetkililere veya satıcınıza başvurun ve uygun atık giderme yöntemi konusunda bilgi alın.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

İMALATCI

Panasonic Corporation
1006, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan

YETKİLİ TEMSİLCİ

Panasonic Elektronik Satış A.Ş.

Maslak Mah. Bilim Sok.

Sun Plaza No:5 K:16

34398 Maslak-Sisli

Istanbul Turkey

Tel : (+90) 212 367 94 00

Fax: (+90) 212 286 21 11

www.panasonic.com.tr

MÜŞTERİ HİZMETLERİ: 444 72 62

ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 7 YILDIR

GB

D

F

I

E

NL

P

N

S

DK

FIN

PL

CZ

SK

RO

H

TR



Panasonic Corporation
<http://panasonic.net>

Ⓕ EN, GE, FR, IT, SP, DU, PT, NW, SW, DA, FI, PL, CZ, SK, RO, HU, TK

Printed in China
0000000000 X0000-0

